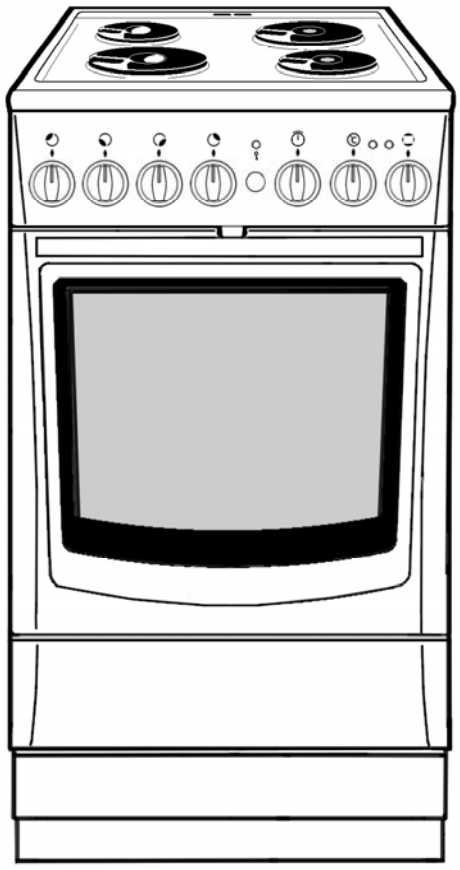
ROSENLEW

RTL 504



Sisällys

Turvallisuus …… 3
Liesi…….. 4
Pakkauksen purkaminen …… 4
Varusteet ……... 4
Turvavarusteet ……... 5
Kaatumiseste…….. 5
Keittotason suoja (lisävaruste) …… 5
Luukun salpa……..…… 6
Ennen lieden käyttöönottoa……...…….. 6
Yleistä…….. 6
Puhdista varusteet…… 6
Kuumenna keittolevyt…… 6
Polta uunin suojarasva…….…..... 6
Toimintopaneeli…….. 7
Merkkivalolamput …….. 7
Liesilukko …… 7
Keittolevyt…….. 8
Keittotason käyttäminen…… 8
Keittolevyjen puhdistaminen…… 10
Uuni…… 11
Uunin toiminnot …….. 11
Hyödyllisiä ohjeita…… 11
Puhdistus ja hoito …… 14
Asennus …… 17
Jalustan syvyyden ja korkeuden muuttaminen ……..…….. 17
Asennus vaakasuoraan …….. 18
Sähköliitäntä …… 18
Huolto…….. 19
Tekniset tiedot…… 20
Leivontataulukko…… 21
Ruoanvalmistustaulukko&grillaus…… 22
Neuvoja ja vinkkejä käytännön ongelmiin …. 23
Neuvoja ja vinkkejä …… 24
Romutus. …… 24

Innehåll

Säkerhet…….. 25
Spisen …… 26
Uppackning…… 26
Tillbehören…… 26
Säkerhetsutrustningen…… 27
Tippskyddet…… 27
Kastrullskyddet (extra tillbehör)…… 27
Luckspärren……..…. 28
Före första användning..…… 28
Rengöring av spisen…… 28
Rengör tillbehören…….. 28
Upphetta plattorna…… 28
Bränn av ugnen…….……. 28
Manöverpanelen…… 29
Kontrollamporna…… 29
Spislåset…… 29
Platthällen……... 30
Användning av hällen…….. 30
Rengöring av plattorna…… 32
Ugnen..…… 33
Ugnens funktioner…… 33
Praktiskt användning…….. 33
Rengöring och skötsel…… 36
Installation…….. 39
Ändring av sockelhöjd och –djup…… 39
Nivåjustering……..…… 40
Elektrisk anslutning…… 40
Service …… 41
Tekniska uppgifter..…… 42
Bakning tabell…….. 43
Grill & matlagning tabell…….. 44
Praktiska råd och tips…… 45
Problem och åtgärder…… 46
Skrotning……..…….. 46

Turvallisuus

Liedet kehittyvät ja uudessa liedessäsi on uusia toimintoja ja ominaisuuksia. Lue sen vuoksi ohjeet huolellisesti ja tutustu uuden lietesi käyttöön ja sen toimintoihin. Liesi on tarkoitettu normaaliin kotitalouskäyttöön. Säilytä käyttöohje myös mahdollista seuraavaa omistajaa varten. Ota yhteyttä, jos sinulla on kysyttävää lieden ominaisuuksista tai sen toiminnasta. Yhteydenottotiedot löydät kohdasta “Huolto”.

⚠ Teksti, joka on merkitty VAROITUSKOLMIO-symbolilla sisältää tietoa lieden turvallisesta käytöstä. LUE NE KOHDAT HUOLELLISESTI, jotta et turhaan vahingoittaisi itseäsi, muita tai liettä.

Lapset

Lapset ovat luonnostaan uteliaita ja kiinnostuneita kaikesta, jopa liesistä. Haluamme turvallisuuden vuoksi painottaa muutamia asioita, jos sinulla on lapsia:

Suosittelemme vähintään 40 cm laskutilaa lieden molemmin puolin. Vaihtoehtoisesti liesi voidaan asentaa siten, että toisella puolella on seinä tai kaappi ja toisella puolella laskutila.

Keittotason suojan (lisävarusteena) tulee olla asennettu ja luukkujen turvasalvan toiminnassa.

Käytä LIESILUKKO -toimintoa. Aseta liesilukko toimintaan ja lukitse lieden toiminnot, kun sitä ei käytetä.

Anna lasten olla mukana lieden käyttämisessä, mutta kerro heille, että kattilat, taso ja uuni kuumenevat ja pysyvät kuumana vielä jonkun aikaa käytön jälkeenkin. PALOVAMMAN VAARA!

Asennus

Lieden asennuksen ja mahdolliset korjaukset saa suorittaa vain asennusoikeudet omaava huoltoliike tai henkilö. Puutteellisesti suoritettu työ saattaa heikentää lieden toimintaa ja aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

Liesi on painava, reunat ja kulmat, joihin sinun ei yleensä tarvitse koskea, saattavat olla teräviä. Käytä käsineitä liettä siirrettäessä.

KAATUMISESTEEN tulee olla asennettu. Silloin liesi ei kaadu epätavallisenkaan kuormituksen johdosta.

Käyttö

Älä koskaan jätä kiehuvaa öljyä tai rasvaa, parafiinia tai muuta helposti syttyvää ainetta liedelle ilman valvontaa. Tulipalon sattuessa käännä vääntimet nolla-asentoon ja katkaise virta liesituulettimesta. TUKAHDUTA TULI KANNEN AVULLA, älä koskaan käytä vettä.

Käytä vain keittolevyä ja uunia varten suunniteltuja astioita.

Varmista, että lieden vääntimet ovat nolla-asennossa, kun liettä ei käytetä.

Laite kuumenee käytön aikana. Ole varovainen, etenkin ettet polta itseäsi uunin sisällä oleviin kuumennusvastuksiin.

Puhdistus

Pidä keittolevyt ja uuni puhtaina hygienia- ja turvallisuussyistä. Rasva ja roiskeet käryävät kuumennettaessa ja aiheuttavat pahimmassa tapauksessa palovaaran.

Huolto ja hoito

Nollaa kaikki vääntimet ennen viallisen lampun vaihtoa.

Huollot ja tarvittavat korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

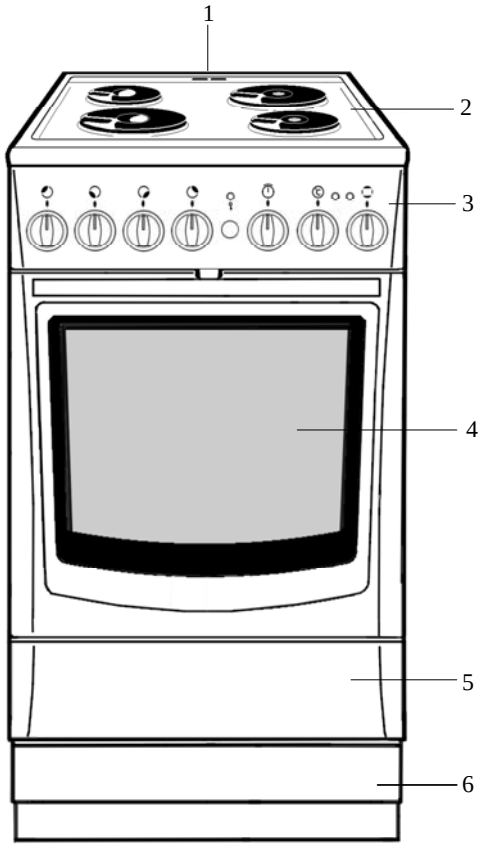
Romutus

Auta ehkäisemään vahingot lieden romuttamisen yhteydessä: kun lieden kaapeli on irrotettu liesirasiasta, katkaise kaapeli lieden puoleisesta päästä ja poista uunin luukun turvalukitus toiminnasta.

Liesi

1. Höyryaukko
2. Keittotaso
3. Toimintopaneeli ja vääntimet
4. Uuni
5. Säilytyslaatikko
6. Jalusta

Lieden takaosassa on pyörät, jotka helpottavat lieden siirtämistä puhdistuksen yhteydessä. Avaa luukku, nosta liettä varovasti uunin yläreunasta ja vedä liesi ulos.



Pakkauksen purkaminen

Tarkista, että liesi on virheetön. Ilmoita mahdollisista kuljetusvaurioista välittömästi myyjälle.
Pakkaus on kierrätyskelpoinen. Ota yhteyttä kierrätyskeskukseen, jos et ole varma minne voit viedä pakkausmateriaalin.

Varusteet

NÄMÄ TOIMITETAAN LIEDEN MUKANA:

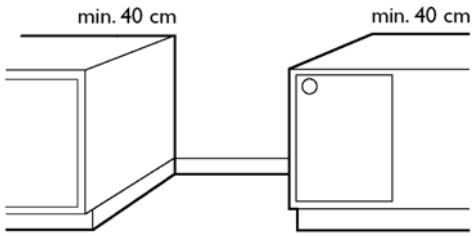
- Emaloitu uunipannu
- Emaloitu leivinpellit (2 kpl)
- Uuniritilä
- Kaatumiseste asennustarvikkeineen
- Käyttöohje
- Kondenssivesisuoja

SEURAAVAT OVAT OSTETTAVISSA LISÄVARUSTEINA:

- Keittotason suoja asennustarvikkeineen

Turvavarusteet

Varmista, että lieden molemmilla puolilla on 40 cm leveä laskutila (KATSO KUVA).
Vaihtoehtoisesti liesi voidaan asentaa siten, että toisella puolella on seinä tai kaappi ja toisella puolella laskutila.



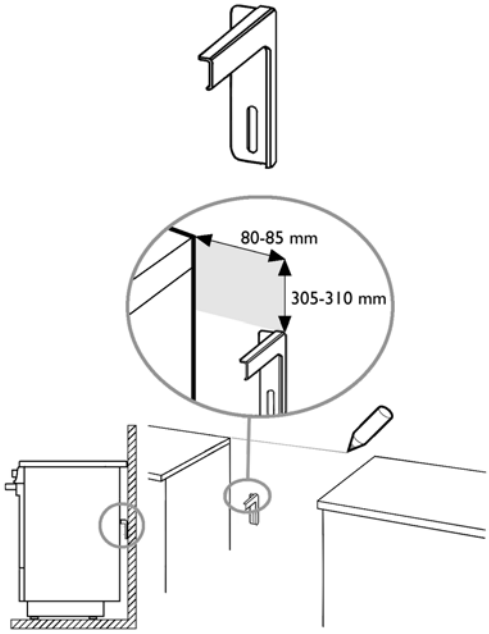
Liesi täyttää lapsiturvallisuutta koskevat vaatimukset, jos seuraavat varusteet/toiminnot on asennettu:

Kaatumiseste

Huomioi liettä asennettaessa, että kaatumiseste on asennettava paikalleen. Kaatumiseste tulee olla asennettu, ettei liesi kaadu normaalia suuremmassakaan kuormituksessa.

Ennen kuin asennat kaatumisesteen, varmista, että liesi on asennettu oikealle korkeudelle, katso kappale Asennus, s.17.

1. Piirrä seinään viiva – vaakatasoon asettamisen jälkeen – pitkin lieden takareunaa (katso kuva)
2. Katso kuvasta mitta, joka pätee vasemmalle puolelle (katso kuva). Mittaa kaatumisesteen paikka ja ruuvaa este kiinni tukevaan materiaaliin tai sopivaan vahvikkeeseen.



HUOM! Jos asennusaukko on liettä leveämpi, ja haluat asentaa lieden keskelle aukkoa, kuvan vaakamittaan pitää lisätä lieden ja kalusteen väliin jäävän raon leveys.

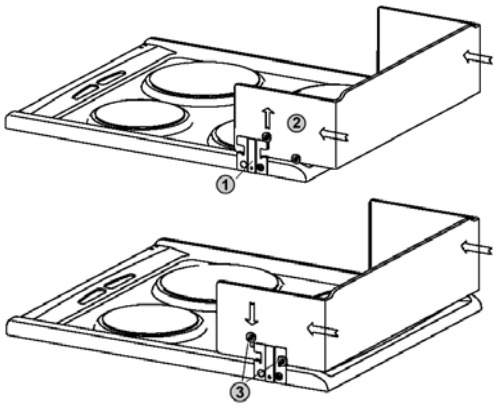
3. Jos muutat mittaa, muista sovittaa kaatumiseste lieden takaosassa olevaan reikään, kun siirrät liettä paikalleen.

Muista, että kaatumiseste toimii vain, jos liesi on työnnetty paikalleen.

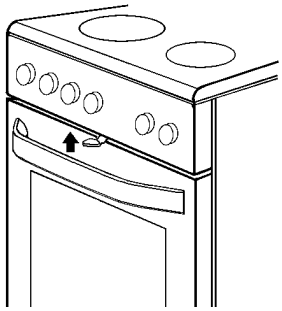
Keittotason suoja (lisävaruste)

Keittotason suojan pitää olla asennettu, etteivät lapset vetäisi keittoastioita liedeltä.

1. Aseta suoja keittotasolle.
2. Työnnä suoja keittotason reunan yli takimmaiset kiinnikkeet ylös nostettuna.
3. Lukitse suoja painamalla etummaiset kiinnikkeet paikalleen ja paina takimmaiset kiinnikkeet alas.



Luukun salpa



Luukun salvan eli lapsilukon ansiosta lasten on vaikeampi avata uunin luukkua. Avataksesi luukun, nosta salpaa samalla kun vedät luukkua itseäsi kohden.
Salpa estää luukun avaamisen, mutta luukun ympärille ja ohjauspaneelin ja luukun väliin jää pienet raot, joihin etenkin pienet lapset voivat työntää sormensa ja polttaa itsensä.

Ennen lieden käyttöönottoa

Yleistä

Puhdista liesi heti käytön jälkeen puhtaalla liinalla ja lämpimällä vedellä, johon on mahdollisesti lisätty käsitiskiainetta. ÄLÄ KÄYTÄ KOSKAAN HANKAUSAINEITA TAI MUITA NAARMUTTAVIA AINEITA lieden puhdistukseen. Tehokkaampi puhdistus voi kuitenkin joissakin tapauksissa tulla kysymykseen.

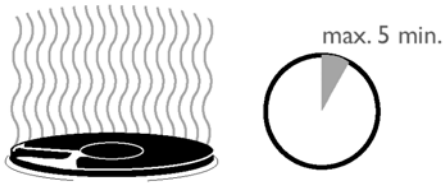
Ennen kuin vedät lieden paikaltaan puhdistaaksesi sen takaa, haluamme varmuuden vuoksi muistuttaa, että lieden kaatumiseste toimii vain, kun liesi on sijoituspaikallaan.

Puhdista varusteet

Pese leivinpelti, uunipannu ym. lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella. Huuhtele ja pyyhi kuivaksi.

Kuumenna keittolevyt

Keittolevyt on käsitelty ruosteenestoaineella, joka kiinnittyy keittolevyihin paremmin, jos levyjä kuumennetaan ennen käyttöä.
Kuumenna yhtä levyä kerrallaan täydellä teholla enintään 5 minuutin ajan. Muista pitää levyjä silmällä, ettei kukaan polta niissä itseään. Liuotinaineen jäänteet savuavat hieman höyrystyessään. Älä polta uunin suojarasvaa, ennenkuin olet kuumentanut kaikki levyt.

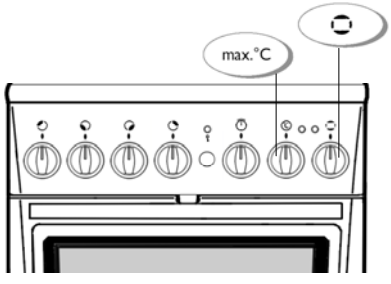


Polta uunin suojarasva

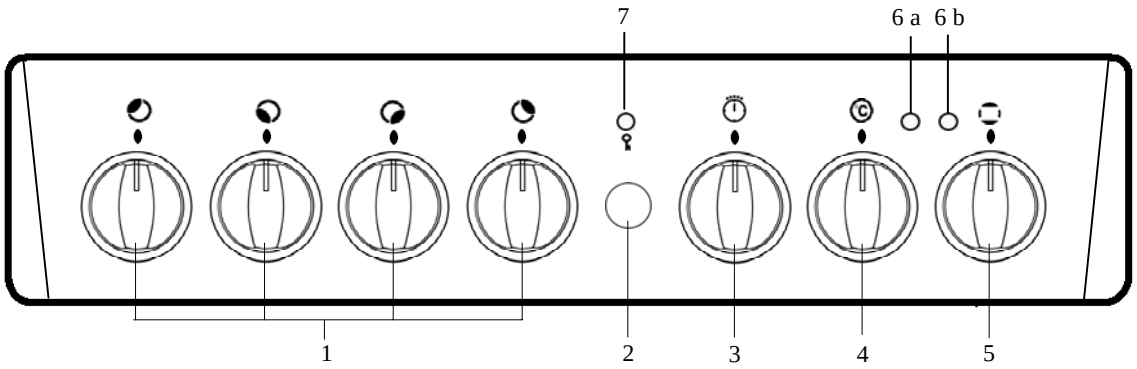
⚠ Pidä lapsia silmällä!
Uuni tulee erittäin kuumaksi.

Ennen kuin käytät uunia ensimmäistä kertaa, se tulee kuumentaa tyhjänä. Toimi seuraavasti:

1. Valitse ⬭ (ylä-/alalämpö) ja korkein lämpötila. Uunin luukun pitää olla kiinni.
2. Tuuleta keittiö. Katkaise virta uunista, kun käry ja savuaminen on lakannut.
3. Puhdista uuni, luukku ja kannattimet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella. Pyyhi kuivaksi.



Toimintopaneeli



1 KEITTOLEVYJEN vääntimet
2 Liesilukko
3 Keittolevyjen ajastin
4 UUNIN lämpötilan valitsin
5 UUNIN toimintoväännin
6a UUNIN merkkivalo
6b LIEDEN merkkivalo
7 Punainen/vihreä MERKKIVALO

Merkkivalolamput

Merkkivalolamput ovat glimlamppuja ja niiden kestoikä on normaalisti pitkä. Jos lamppu vioittuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

Liesilukko -toiminto

Kun virta on kytketty laitteeseen, punainen merkkivalo (7) palaa, jos liesilukko on kytketty toimintaan, lieden toimintoja ei tällöin voi käyttää.

Kun haluat käyttää liettä:
- käännä uunin toimintoväännin myötäpäivään symbolin " "kohdalle ja
- paina liesilukko -painiketta väh. 5 sekunnin ajan – merkkivalo (7) palaa vihreänä.

Valitse uunitoiminto kääntämällä uunin toimintoväännin myötäpäivään haluamasi toiminnon kohdalle ja lämpötila kääntämällä uunin lämpötilan valitsinta myötäpäivään.

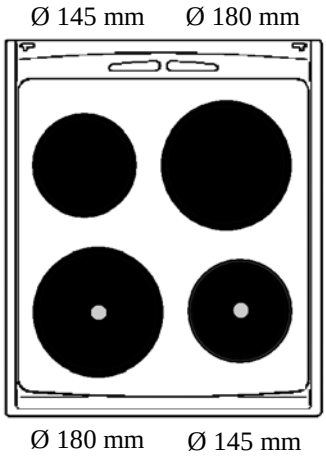
Kun haluat kytkeä virran pois keittolevyilta ja/tai uunista käännä kyseisen keittolevyn ja/tai uunin toimintoväännin osoittamaan nollaa.

Kun virta on kytketty pois, merkkivalo (7) palaa punaisena, jos liesilukko on toiminnassa.

Kun liesi ei ole käytössä, on suositeltavaa lukita se lasten turvallisuuden vuoksi kääntämällä uunin toimintoväännin " " kohdalle ja painamalla liesilukko-painiketta vähintään 5 sek. (merkkivalo (7) palaa punaisena).

Keittolevyt

Liedessä on neljä keittolevyä. Pikalevyt on merkitty punaisella merkillä ja varustettu ylikuumenemissuojalla.



Keittotason käyttäminen

⚠ Älä koskaan jätä kiehuvaa öljyä tai rasvaa, parafiinia tai muuta helposti syttyvää ainetta liedelle ilman valvontaa. Tulipalon sattuessa käännä keittolevyjen vääntimet 0-asentoon ja katkaise virta liesituulettimesta. TUKAHDUTA TULI KANNEN AVULLA, älä koskaan käytä vettä.

Levyissä on kiinteät asennot 0-6 (Asennossa 6 teho on suurimmillaan). Vääntimiä voi kääntää sekä myötä- että vastapäivään.

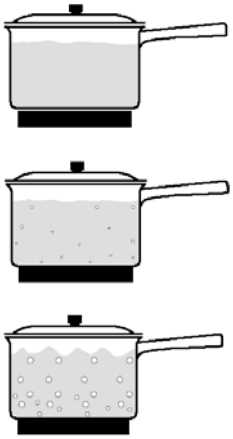
Kytke keittolevyjen ajastin toimintaan ennen keittolevyjen käyttämistä.

Tee seuraavasti:
1. käännä ajastimen väännintä vastapäivään symbolin ✋ kohdalle (ilman ajan asettamista) tai myötäpäivään ensin maksimiasentoon ja sitten takaisin halutun ajan kohdalle.
2. aseta haluamasi teho kääntämällä keittolevyn väännintä.

Ajastin voidaan asettaa 120 minuuttiin saakka. Kun ajastimen aika on kulunut, äänimerkki kuuluu ja keittolevy kytkeytyy pois toiminnasta.

Keittäminen

Voit käyttää korkeinta tehoa kiehauttamiseen ja sen jälkeen asettaa alemman tehon ruoan kypsentämiseen ja hauduttamiseen. Veden kiehumisääni ja vesikuplien koko auttavat valitsemaan oikean tehoalueen:



MIETO TEHO: Melkein äänetön kiehuminen, hieman poreileva vesi. Sopivaa puurojen hauduttamiseen, kalan kypsentämiseen sekä vihannesten, kuten herneiden ja parsakaalin keittämiseen.

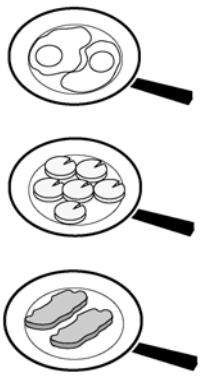
KESKI TEHO: Kiehuva ääni, hiilihappopitoisen juoman kokoiset poreet. Sopii suurimmalle osalle keitettäviä ruokatarvikkeita, esim. punajuuret ja liha.

KORKEA TEHO: Ääni hiljenee ennen kiehumisen alkamista. Poreileva vesi. Sopiva kiehauttamiseen.

Paistaminen

Paistaessasi saat parhaan tuloksen, kun paistettava ruoka ei ole jääkaappikylmää ja ruokamäärä peittää korkeintaan 2/3 osaa paistinpannun pohjasta.

Lisää margariini/voi paistinpannuun ja aseta tehoalue väännintä kääntämällä. Rasvan väri kertoo, milloin paistaminen voidaan aloittaa. Näet värin helposti painamalla teräksisen paistinlastan pannun pohjaa vasten, kun rasva ei enää sihise.



MIETO TEHO: Hieman ruskea rasva. Sopii esim. munien, raa'an perunan, sipulin, kyljysten ja pihvien, sekä kokonaisen kalan paistamiseen.

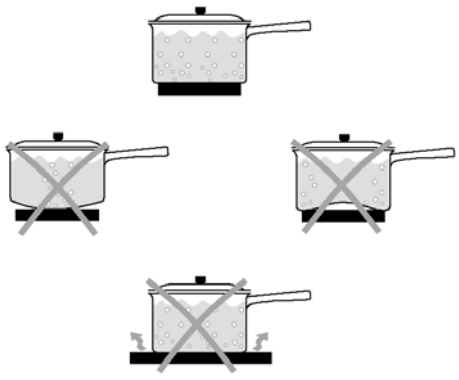
KESKI TEHO: Keskiruskea rasva. Sopii useimpien ruokien paistamiseen, esim. jauheliha, lihakuutiot, makkara ja ohuen kalafileet, sekä ohukaiset.

KORKEA TEHO: Tummanruskea rasva. Sopiva ohuiden pihvien nopeaan paistamiseen. Ole varovainen, rasva palaa helposti.

Kattilan/paistinpannun valinta

Ajan- ja energiansäästön vuoksi pitäisi kattilan/paistinpannun pohjan olla:

- yhtä suuri suuri kuin keittolevyn. Liian pieni pohjan halkaisija lisää vaaraa, että ruoka palaa kiinni levyyn ylikiehumisen yhteydessä.
- sileäpohjainen
- tasainen. Epätasainen pohja pidentää keittoaikaa.



Levyn lämpö vaikuttaa keittoastiaan. Hankkiessasi uusia keittoastioita, valitse mielummin kerrospohjaisia teräskattiloita.

Säästä energiaa!

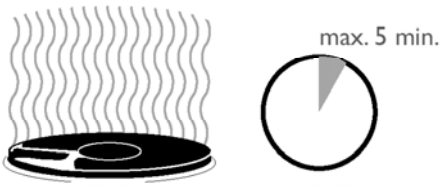
- Käytä kantta keittoastialla, niin energiankulutus alenee.
- Käyttämällä tasapohjaisia keittoastioita energiaa säästyy 25% (verrattuna keittoastiaan, jossa on epätasainen pohja).
- Pidä keittolevyt puhtaana ja kuivana. Lika ja kosteus alentavat lämmönjohtumista keittoastioihin ja pannuihin.
- Käytä jälkilämpö hyväksi.
- Höyryttämällä kypsentäminen ja painekeittimen käyttö alentavat energiankulutusta.

Keittolevyjen puhdistaminen

Likainen keittolevyn pinta huonontaa lämmön johtumista levystä keittoastiaan. Pyyhi levyn pinta jokaisen käyttökerran jälkeen kostealla liinalla ja käsitiskiaineella.

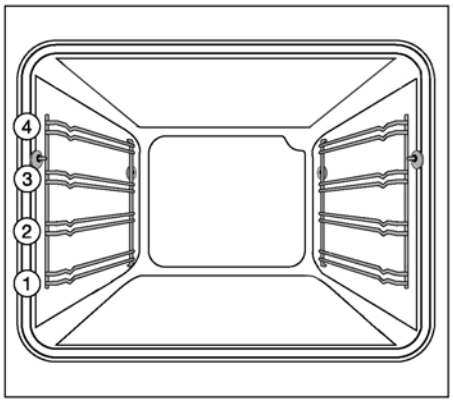
Puhdistus ja ruosteenestokäsittely

1. Puhdista levyt perusteellisesti saippuoidulla teräsvillalla. Huuhtele ja kuivaa talouspaperilla.
2. Levitä, esim. pienellä kangastilkulla, ohut kerros ruosteenestoainetta kuivalle, kylmälle levylle. Aineen voit hankkia valtuutetusta huoltoliikkeestä.
3. Polta aine kiinni keittolevyyn kuumentamalla yhtä levyä kerrallaan täydellä teholla, korkeintaan viisi minuuttia. Kevyttä savua ja höyryä muodostuu, kun liuotinaineet höyrystyvät.
4. Kaikki väri puhdistuu emalista (jonka on oltava kylmä) ja käsistä lakkabensiinillä.



Uuni

Uunissa on irrotettavat uunikannattimet, joissa on neljä kannatintasoa.



Uunin toiminnot

Kaikissa toiminnoissa merkkivalo palaa kuumennusvaiheessa ja sammuu, kun haluttu lämpötila on saavutettu (syttyy ja sammuu, kun termostaatti kytkee ja katkaisee). Valitaksesi uunitoiminnon, käännä uunin toimintoväännintä myötäpäivään haluamasi toiminnon kohdalle (katso alla).

UUNISSA ON SEURAAVAT TOIMINNOT:

Valaistus

Uunin valaistus syttyy automaattisesti aina, kun valitset toimintoja. Voit halutessasi kytkeä ainoastaan valon, ilman että mikään muu toiminto on kytkettynä.

Ylä/alalämpö

Ylä- ja alavastus kytkettynä.

Ylälämpö

Ylävastus kytkettynä.

Alalämpö

Alavastus kytkettynä.

Grilli

Grilli- ja ylävastus kytkettynä.

Pikakuumennus

Grilli- ja alavastus kytkettynä. Uuni lämpiää 200°C:een noin 7 minuutissa. Voidaan käyttää myös kuorrutuksen yhteydessä.

Haudutus

Haudutus, enintään 125ºC.
Ylä- ja alavastus toimivat 500 W teholla.

Hyödyllisiä ohjeita

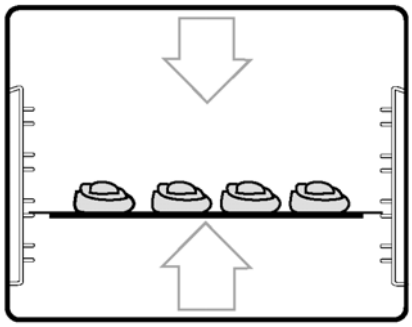
Älä koskaan aseta alumiinifoliota, leivinpeltiä tai uunipannua suoraan uunin pohjalle. Mikäli uunin alalämmön siirtyminen estetään, uunin pohjan emali saattaa vaurioitua ylikuumenemisesta. Uuni kuumenee käytössä. PIDÄ LAPSIA SILMÄLLÄ.

Pelti voi vääntyä lämpötilan vaihtumisen yhteydessä ja/tai jos se on täytetty epätasaisesti esimerkiksi pizzalla.

Pelti palautuu jäähtyessään alkuperäiseen muotoonsa. Miten valita oikea uunitoiminto? Seuraavassa käytännön ohjeita ja vihjeitä miten valitset uunitoiminnon valmistaessasi erilaisia ruokalajeja:

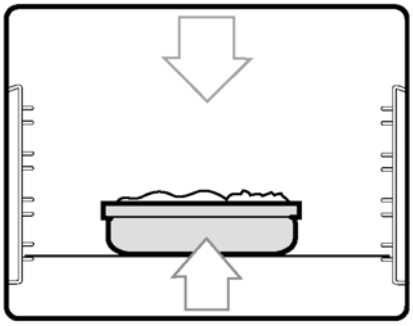
Leivonta

Kokeile pehmeitä kakkuja hammastikulla noin 5 minuuttia ennen täyttä aikaa. Voit lyhentää tai pidentää paistoaikaa. Valmistusohje, vuokien materiaali, väri, muoto ja koko voivat vaikuttaa lopputulokseen. Kirkkaissa alumiinivuoissa paistetut kakut ovat yleensä vaaleita.
YLÄ-/ALALÄMPÖ antaa tasaisen värin koko pinnalle.



Ruoanvalmistus

YLÄ-/ALALÄMPÖ on yleensä paras ruoan kypsennykseen yhdellä kannattimella. Noudata taulukon ohjeita.

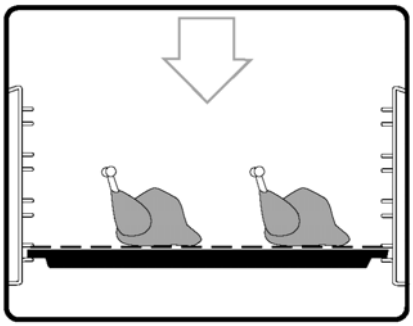


Paistaminen

Uunissa paistaminen on vaivatonta ja kätevää. Valitse uuninkestävä vuoka, johon liha juuri mahtuu, tällöin paistoliemi ei kuivu. Joulukinkusta valuu paistettaessa yleensä paljon nestettä. Käytä sen vuoksi suurta paistovatia tai uuniritilää ja sen alla uunipannua. Laita pannulle tilkka vettä, joka estää rasvan kiinnipalamisen.

Grillaus

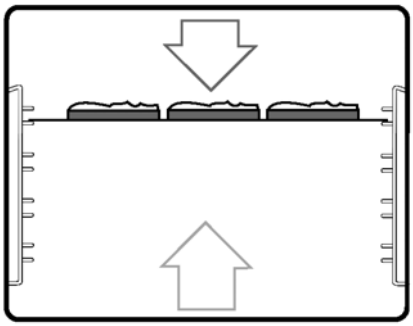
Grillattavan ruoan koko, rasvaisuus, muoto, määrä ja lämpötila vaikuttavat kypsymisaikaan ja lopputulokseen. Kala ja vaalea liha (linnut, vasikka ja porsas) eivät ruskistu yhtä helposti kuin punainen liha (nauta ja riista). Grillausöljy ja/tai grillimauste parantavat väriä, mutta lisäävät palamisvaaraa.
Grillauksen paras lopputulos saavutetaan silloin, kun ruokaa ei laiteta grilliin suoraan jääkaapista. Kuivaa ruoka ja aseta se uuniritilälle. Mausta mieleiseksesi. Muista aina laittaa ritilän alle foliolla peitetty pelti, joka kerää rasvan tms.
Porsaankyljykset, pihvit, kalafileet yms. asetetaan uunin yläosaan, kun taas esimerkiksi paksut paahtokyljet asetetaan alaosaan.



Käännä toimintoväännin asentoon ja lämpötilan valitsin haluttuun lämpötilaan. Aloita grillaus 3-5 minuutin esilämmityksen jälkeen. Tarkkaile kypsymistä ja käännä ruoka ainakin kerran kypsennyksen aikana. Liian pitkä grillausaika kuivattaa ja pahimmassa tapauksessa polttaa ruokasi. Uunin luukun on oltava suljettuna grillauksen aikana.

Pikakuumennus (Gratinointi)

Antaa väriä kuorrutuksiin esim. paistoksiin ja lämpimiin voileipiin. Tätä toimintoa voit myös käyttää uunin pikakuumentamiseksi asetettuun lämpötilaan. Kun uuni on lämmennyt haluamaasi lämpötilaan, valitset haluamasi uunitoiminnon. Uuni kuumenee 200ºC:seen n. 8 minuutissa. Älä valitse tätä toimintoa, jos aiot paistaa pikkuleipiä tai marenkeja.



Haudutus - enint. 125°C.

Käännä uunin toimintoväännin asentoon ja aseta lämpötilan valitsimella haluamasi lämpötila, enint. 125°C. Hauduttaminen sopii sellaisten ruokien valmistamiseen, jotka vaativat pitkän valmistusajan ja matalan lämpötilan. Ota huomioon, että käytettäessä alhaisempaa lämpötilaa, ruoan valmistusaika pitenee. Naudan paistit (paahto- pata- ja uunipaistit) kypsyvät mehukkaiksi käytettäessä haudutustoimintoa. Paistin painohävikki jää myös pienemmäksi tätä toimintoa käytettäessä. Käytä lihalämpömittaria paistia kypsentäessäsi. HUOM! Lihaa kypsennettäessä on lämpötilaksi valittava vähintään 100°C.
Imellytys vaatii aikaa useampia tunteja ja sen aikana ruoka-aineiden tärkkelys muuttuu makeahkoksi. Hauduttaminen sopii erinomaisesti esim. puurojen ja perunalaatikon valmistamiseen. Aseta lämpötilan valitsin alhaisimmalle lämpötilalle. Kun ruoka on imeltynyt useamman tunnin hauduttamisen jälkeen, se kypsennetään kullekin ruokalajille ominaisessa lämpötilassa. Aseta lämpötilaksi ”normaalilämpö” ja käännä uunin toimintoväännin ylä/alalämpö-toiminnalle.

Puhdistus ja huolto

Puhdista uuni säännöllisesti. Rasva ja muut ruoantähteet saattavat aiheuttaa palonvaaran. Varmista ennen puhdistusta, että kaikki vääntimet ovat nolla-asennossa ja että laite on kunnolla jäähtynyt.

Puhdistusaineet

Tarkista, että käyttämäsi puhdistusaine soveltuu uuninpuhdistamiseen.

ÄLÄ käytä valkaisuainetta sisältäviä puhdistusaineita, koska ne saattavat vahingoittaa pinnoitetta. Laitteen puhdistus höyrysuihkupuhdistimella on kielletty. Vältä hankausaineiden käyttöä.

Ulkoinen puhdistus

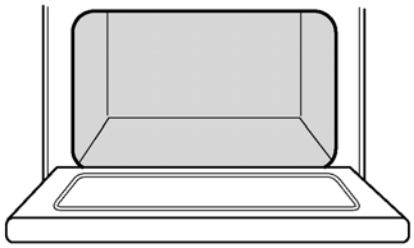
Käytä naarmuttamattomia puhdistusaineita; vältä hankaavien välineiden, kuten teräsvillan ym. käyttöä. Puhdista käyttöpaneeli, uunin luukku ja luukun tiiviste säännöllisesti pyyhkimällä pehmeällä, kostealla liinalla, joka kastettu puhdistusaineeseen.

Uuni

Emalilla pinnoitettu uunikammio on paras puhdistaa, kun se on vielä vähän lämmin. Pyyhi uuni jokaisen käyttökerran jälkeen pehmeällä, kostealla liinalla, johon on lisätty hieman käsitiskiainetta.

JOS UUNI ON HYVIN LIKAINEN, MENETTELE SEURAAVASTI:

1. Poista kiinnitarttuneet roiskeet ja ylikiehumiset esim. puisella tai muovisella paistinlastalla.
2. Levitä sienellä uunin pohjalle suopaa, mieluimmin nestemäistä.
3. Sulje luukku. Valitse lämpötilaksi 100°C ja kytke ylä-/alalämpö noin 10 minuutiksi.
4. Kun uuni on jäähtynyt, pese se puhtaalla vedellä. Käytä tarvittaessa saippuoitua teräsvillaa varovasti. Pyyhi kuivaksi.

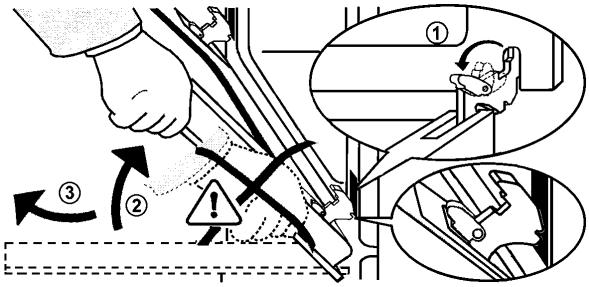


Uunin luukku

Uunin luukku voidaan irrottaa puhdistusta varten.

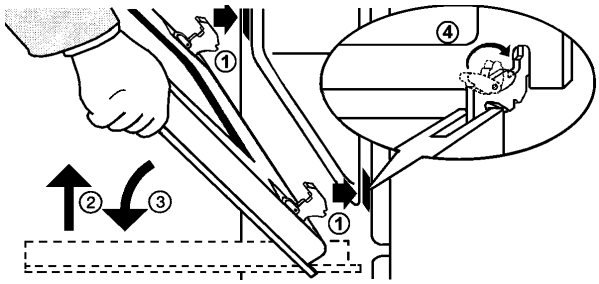
Uunin luukun irrottaminen

1. Avaa uunin luukku kokonaan.
2. Käännä molemmissa saranoissa olevat lukitusvivut täysin auki (1).
3. Sulje luukku 3/4 verran vastuksesta huolimatta (2).
4. Tartu kiinni molemmin käsin luukun reunoista. Nosta luukkua ylöspäin (varo: painava!) ja vedä luukku pois uunista (3).



Uunin luukun kiinnittäminen paikalleen

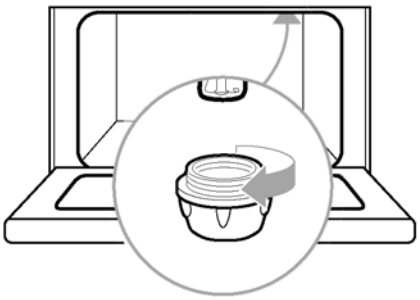
1. Tartu kiinni molemmin käsin luukun reunoista kahvapuolelta.
2. Pidä luukkua n. 60°:een kulmassa.
3. Työnnä saranat uunin alaosan oikeassa ja vasemmassa reunassa oleviin koloihin samanaikaisesti mahdollisimman pitkälle (1).
4. Nosta luukkua ylös, kunnes tunnet vastusta (2) ja avaa sitten kokonaan (3).
5. Käännä molempien saranoiden lukitusvivut takaisin alkuperäiseen asentoon (4).
6. Sulje uunin luukku.



Uunilampun vaihto

Ennen uunilampun vaihtamista:
– Käännä kaikki vääntimet nolla-asentoon!

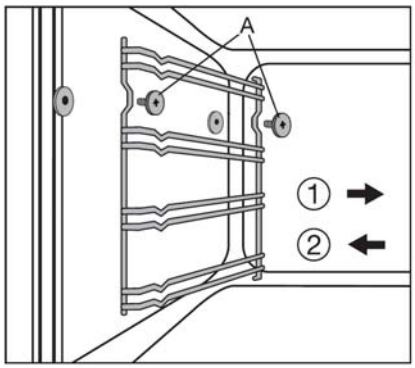
1. Aseta liina uunin pohjalle.
2. Irrota suojalasi kääntämällä vastapäivään ja puhdista se.
3. Asenna tilalle uusi lamppu, jossa on merkinnät 25 W, 230V ja 300°C.
4. Asenna suojalasi paikalleen.
5. Poista liina uunista.



Uunivarusteet

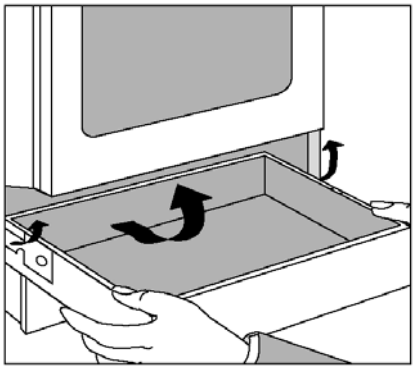
1. Irrota kiinnitysruuvit (A) ruuvaamalla, poista kannattimet uunista. Pese kannattimet ja ritilä käsin tai astianpesukoneessa. Mikäli kannattimet ovat erittäin likaiset, liota niitä ennen kuin esim. puhdistat ne saippuoidulla teräsvillalla.
2. Aseta varusteet takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin äsken kuvattu.

Leivinpellit ja uunipannu pyyhitään talouspaperilla käytön jälkeen ja voidaan tarvittaessa pestä käsin. Kiinnipalanutta likaa voi kaapia esim. puu- tai muovilastalla.



Säilytyslaatikko

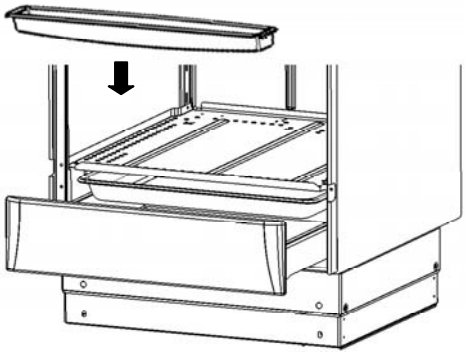
Säilytyslaatikko kuumenee, jos uuni on käytössä pidemmän aikaa. Älä säilytä vetolaatikossa kuumuudelle arkoja materiaaleja, kuten esim. muovipusseja, leivinliinoja, ym.



1. Tartu laatikosta kuvan mukaisesti ja vedä sitä ulospäin.
2. Vedä laatikko auki pysäyttimeen asti. Nosta laatikkoa, jotta se vapautuu pysäyttimestä ja nosta se pois.
3. Puhdistuksen jälkeen aseta laatikko takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin aikaisemmin kuvattu.

Säilytyslaatikon yläpuolella olevissa kannattimissa on mahdollisuus säilyttää uunipannua.

Kondenssisuoja kerää uunin toiminnan aikana uuniin muodostuvan kondenssiveden. Suoja asetetaan säilytyslaatikkoon. Käytön jälkeen suoja tulee tyhjentää.

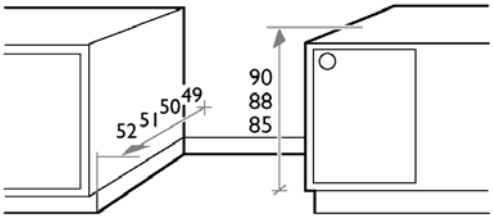


Asennus

Lieden asennuksen ja korjaukset saa suorittaa vain asennusoikeudet omaava huoltoliike tai henkilö. Liesi on painava. Reunat ja kulmat, joihin sinun ei yleensä tarvitse koskea, saattavat olla teräviä. KÄYTÄ KÄSINEITÄ liettä siirrettäessä.

Tarkista ennen lieden asennusta, että sen mitat ovat keittiökalusteiden mukaiset. Mittaa työpöydän korkeus lattiasta tason yläreunaan ja jalustan syvyys seinästä jalustan reunaan (katso kuva). Liesi voidaan myös asentaa seinän tai vaihtoehtoisesti korkean kaapin viereen.

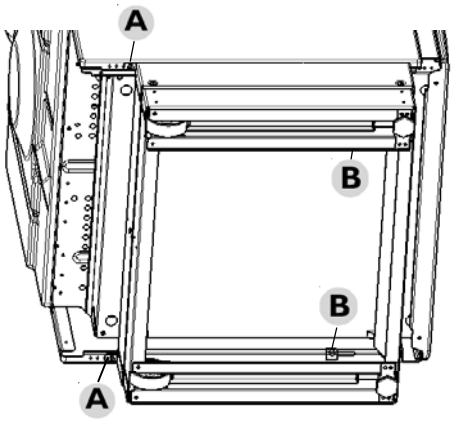
Lieden jalusta on toimitettaessa sovitettu 90 cm korkeuteen ja 50 cm sokkelisyvyyteen. Ellei tämän lieden korkeusmitta ole sopiva, sitä voidaan muuttaa korkeudelle 85, 88 tai 90 cm ja syvyydeksi 49, 50, 51 tai 52 cm (katso kuva). Tarkista, ettei lieden johto jää puristuksiin liettä liikuteltaessa.

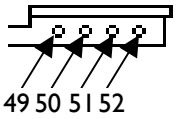


Jalustan syvyyden ja korkeuden muuttaminen

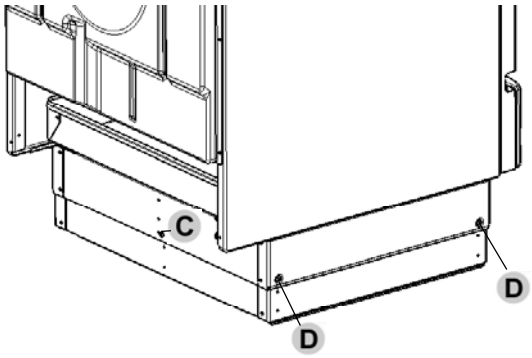
Jos molempia mittoja muutetaan, se kannattaa tehdä samalla kertaa. Lue alla olevat ohjeet ennen kuin aloitat.

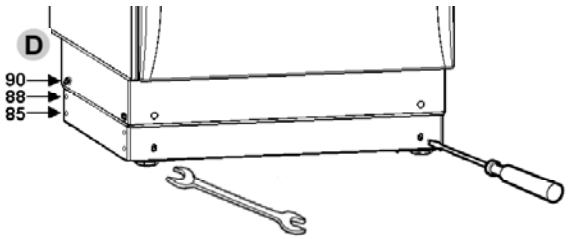
1. Laske liesi varovasti takaosan varaan. Aseta esim. pakkauksessa oleva suojakappale lattian ja lieden väliin.
2. Muuttaaksesi sokkelin syvyyttä, irrota ruuvit A (2 ruuvia) ja irrota ruuvit B (2 ruuvia), katso kuva.
3. Aseta sokkeli haluttuun syvyyteen (KATSO KUVA).
4. Kiinnitä ruuvit A ja B.





5. Muuttaaksesi lieden korkeutta, irrota ruuvi C (1 ruuvi) sokkelin takaa keskeltä. Irrota sivulta ruuvit D (4 ruuvia, KATSO KUVA).
6. Aseta sokkeli haluttuun korkeuteen, 90, 88 tai 85 cm (KATSO KUVA).
7. Kiinnitä ruuvit C ja D.





Asennus vaakasuoraan

Lieden on oltava vaakasuorassa, jotta esim. rasva leviäisi tasaisesti paistinpannun pohjalle. Tarkista vaakasuoruus asettamalla vesivaaka tai vedellä täytetty paistinpannu keraamiselle tasolle. Ensin lieden vasemmalle tai oikealle sivureunalle, sitten etureunalle.
Lieden jalkoja ja pyöriä voi tarvittaessa nostaa ja laskea. Säädä etujalat moniotepihdeillä ja takapyörät ristipääruuvitaltalla.

Sähköliitäntä

⚠ Lieden asennuksen ja korjaukset saa suorittaa vain asennusoikeudet omaava huoltoliike tai henkilö. Puutteellisesti suoritettu työ saattaa heikentää lieden toimintaa ja aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

Liitäntäohje on liitäntäriman välittömässä yhteydessä. Lieden liitäntäteho ja jännite on mainittu arvokilvessä (uunitilan etuosassa alhaalla vasemmalla puolen).

Huolto

Lieden korjaukset saa suorittaa vain asennusoikeudet omaava huoltoliike tai henkilö. Puutteellisesti suoritettu työ saattaa heikentää lieden toimintaa ja aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

Joitakin yksinkertaisia toimenpiteitä saa ja voi itse tehdä, mikäli liesi ei toimi moitteettomasti, katso sivut 23 ja 24.

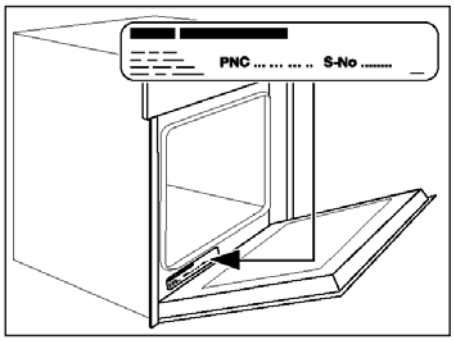
Takuu

Tuotteen takuuaika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuuaikaa ole erikseen määritelty, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuuajan alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuuaikana:
• aiheettomasta huoltokäynnistä
• ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

Huollot

Huollot ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät puhelinluettelon keltaisilta sivuilta tai soittamalla numeroon 0200-2662 (0,1597 €/min+pvm). Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.
Lieden arvokilvessä, kiinnitetty uunitilan etuosaan alhaalle vasemmalla puolen, on tiedot liedestä. Kopioi tiedot alla olevaan kohtaan, niin ne löytyvät helposti, jos sinun pitää ottaa yhteys huoltoliikkeeseen.

Malli:	
Tuotenumero:	
Sarjanumero:	
Ostopäivä:	



Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662 (0,1597 €/min+pvm). Voit olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan myös sähköpostitse osoitteessa carelux.fsh@electrolux.fi.

Tekniset tiedot

Oikeudet muutoksiin pidätetään. Tämä laite täyttää EN:n asettamat määräykset 89/336/EEC ja 73/23/EEC IEC luokka:Y.

RTL 504

Leveys (mm):	500	
Korkeus (mm):	850/880/900	
Syvyys (mm):	600	
Tilavuus, uuni (litraa):	49	
Liitäntäteho 230V-liesi (W):	8926	
KEITTOLEVYT	KOKO (mm)	TEHO (W)
Takavasen	145	1000
Takaoikea:	180	1500
Etuvasen:	180	2000
Etuoikea:	145	1500
ENERGIALUOKKA	A	
ENERGIAN KULUTUS		
Ylä-/alalämpö (kWh)	0,79	
Kiertoilma (kWh)	-	
VALMISTUSAIKA VAKIOKUORMITUKSELLA		
Ylä-/alalämpö (min)	43	
Kiertoilma (min)	-	
LEIVINPELLIN ALA (cm^2)	1200	

Energialuokkamäärityksessä on käytetty ylä-/alalämpötoimintoa.

MERKKIVALOLAMPUT: glimlamppu

UUNILAMPUN KANTA: E-14, merkinnät 230V, 25W ja 300ºC.

Taulukot

Leivontataulukko

Ylä/alalämpö

	Kannatin-taso alhaalta lukien	Lämpötila °C	Aika, min.
Wienerleivät	3	160-180[1)]	20-25
Pienet kakut	2	170-190[1)]	25-35
Pitkot/kranssit	2	215-235[1)]	10-20
Kakkupohja	2	170-190[1)]	25-30
Sokerikakku	2	180-200	20-25
Juustokakku	2	170-190	50-70
Omenatorttu, hiivataikina	3	180-200	45-50
Omenapiirakka	1	175-185[1)]	55-60
Sveitsiläinen hedelmätorttu	2	210-230[1)]	30-50
Sokerikakku, tiivis	2	170-180	50-55
Hedelmäkakku	2	160-180	50
Murokakku	3	190-200	25-35
Marengit	2	115-125	40-50
Sämpylät	2	225-250	8-10
Reikäleivät	2	200-225	10-15
Pizza	2	210-230	25-30

1) esilämmitä uuni

Paistaminen

	Kannatin-taso alhaalta lukien	**°C**	**Aika, min.**
Broileri	2	195-205	60-70
Broilerin puolikas	3	195-205	30+30
Paahtokylki	3	195-205	100-105

Grillaustaulukko

	Kannatin-taso alhaalta lukien	**°C**	**Aika, min.**
Kuorrutettu voileipä	3	230[1)]	3-5
Broilerin puolikas	2	230	30+30
Paahtokylki	3	230	25+25

1) esilämmitä uuni

Neuvoja ja vinkkejä käytännön ongelmiin

Ongelma	Syy	Toimenpiteet
Ruoka-/vehnäleivät, pehmeät kakut eivät nouse.	Jos uunin lämpötila on liian alhainen, leivonnainen nousee ensin ja sen jälkeen laskee ja jää litteäksi.	Vertaa valittua lämpötilaa taulukon tai reseptin suosituksiin.
	Ruoka-/vehnäleipätaikina ei ole kohonnut oikein. Liian pitkä kohotus leivonnan jälkeen jättää leivonnaiset litteiksi. Ruoka-/vehnäleipätaikina on kohotettava vedottomassa tilassa huoneenlämmössä. Painettaessa taikinaa kevyesti on painauman tasoituttava itsestään.	Tarkista kohotusaika reseptistä.
	Liian vähän hiivaa tai leivinjauhetta.	Tarkista reseptistä, että olet mitannut oikean määrän.
	Liian kuuma rasva/nesteseos tuhoaa hiivan vaikutuksen.	Sopiva nesteen lämpötila tuorehiivaa käytettäessä on 37°C. Kuivahiivaa käyttäessäsi tarkista nesteen lämpötila kuivahiivapakkauksesta.
Ruoka-/vehnäleivästä, pehmeistä kakuista tulee kuivia.	Leivän kuivumisen syynä voi olla liian pieni nestemäärä, liian suuri jauhomäärä tai väärä jauholaatu.	Tarkista reseptistä, että olet valinnut oikean jauholaadun ja oikean määrän jauhoja/nestettä.
	Jos uunin lämpötila on liian alhainen, leivonnaiset joutuvat paistumaan uunissa liian kauan ja kuivuvat.	Tarkista, että olet asettanut oikean lämpötilan.
Leivonnaiset/ruokalajit paistuvat liian tummiksi.	Jos uunin lämpötila on liian korkea, leivonnaiset tummuvat liikaa ennen kypsymistä.	Tarksta, että olet asettanut oikean lämpötilan.
	Liian korkealle asetettu leivonnainen/ruokalaji saa tavallisessa paistossa liikaa ylälämpöä. Vaikutus on päinvastainen asetettaessa pelti liian alas.	Tarkista taulukosta tai reseptistä, että olet valinnut oikean kannatinkorkeuden.
	Pikakuumennus on kytketty.	Tarkista toimintovääntimen asento ja valitse haluamasi toiminto.
Leivonnaiset/ruoat ovat vaaleita.	Uunin pohjalle asetettu alumiinifolio, leivinpelti tai uunipannu estää alalämmön siirtymistä ja saattaa vaurioittaa uunin emalipintaa.	Tarkista, ettei uunin pohjalla ole mitään.
	Vaaleissa kakkuvuoissa kakut paistuvat vaaleammiksi kuin tummissa vuoissa.	Vaihda mahdollisesti tummempiin vuokiin.

Neuvoja ja vinkkejä

Älä tee liedelle mitään, mikä voisi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioittaa tuotetta. Seuraavassa on lueteltu neuvoja ja vinkkejä, joilla saat itse yrittää ratkaista ongelmat. Mikäli vika ei korjaannu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Syy/Toimenpide
Liesi ei saa virtaa	Tarkista, että: • SULAKE/SULAKKEET ovat ehjät • mahd. PISTOTULPPA on kunnolla pistorasiassa
Keitto/paistoaika on liian pitkä	Tarkista, että keittoastia on sopiva (katso sivu 9)
Uunivalo ei toimi	Vaihda viallinen lamppu (katso sivu 15)

Romutus

1 Anna ammattitaitoisen sähköasentajan irrottaa lieden kaapeli seinarasiasta.
2 Katkaise kaapeli niin läheltä lieden takaosaa kuin mahdollista.
3 Poista uunin luukun turvalukitus toiminnasta, ettei siitä ole vaaraa pikkulapsille.

Ota yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen lieden romuttamista varten.

Säkerhet

Utvecklingen av spisar går framåt. Du kan inte alltid använda din nya spis som den gamla. Läs därför noga igenom anvisningarna och bekanta dig med din nya spis och dess funktioner. Spisen är avsedd för normal hushållsanvändning. Tänk på att spara bruksanvisningen, som måste finnas om spisen säljs eller överlåts på annan person. Hör gärna av dig till oss om du har några synpunkter eller frågor om spisen och dess användning. Adress och telefonnummer finns under kapitel “Service”.

⚠ Text med en VARNINGSTRIANGEL handlar om säkerhet. LÄS DESSA TEXTER EXTRA NOGGRANT, så att du inte skadar dig själv, andra eller spisen.

Barn och spisen

Barn är av naturen nyfikna och intresserade av det mesta, även spisen. Vi vill för säkerhets skull betona några saker som du bör tänka på om du har barn eller besök av barn:

Det måste finnas minst 40 cm avställningsyta, alternativt en vägg eller ett högskåp, på båda sidor om spisen. Se till att TIPPSKYDDET är monterat, så att spisen inte tippar framåt vid onormal belastning.

Om du har KASTRULLSKYDD (som extra tillbehör) till din spis, skall det vara monterat.

Använd SPISLÅS -funktionen. Aktivera låsknappen och lås spisen när den inte används.

LUCKSPÄRREN/LUCKSPÄRRARNA skall också vara i funktion.

Låt gärna barnen hjälpa till vid spisen, men lär dem att kärl, häll och ugnar blir mycket varma och behåller värmen en tid efter användning. BERÖRING KAN GE BRÄNNSKADOR!

Installation

Ingrepp i spisen ska utföras av BEHÖRIG FACKMAN. Arbete utfört av lekman kan försämra spisen samt leda till skada på person och/eller egendom.

Spisen är tung. Kanter och hörn som du vanligtvis inte kommer i kontakt med kan vara vassa. Använd handskar vid förflyttning av spisen.

TIPSKYDDET ska vara monterat, då undviker du att spisen tippar vid onormal belastning.

Användning

Lämna aldrig frityrkokning, smältning av fett, paraffin eller lättantändligt utan tillsyn. Vid brand, nollställ spisens vred och stäng av köksfläkten. KVÄV ELDEN MED LOCK, använd aldrig vatten.

Använd endast kärl som är avsedda för platta respektive ugn.

Kontrollera att spisen är avstängd när den inte används, samtliga vred ska vara nollställda.

Spisen blir hett vid användning. Var försiktig i närheten av värme element, som ligger i ugnen.

Rengöring

Håll plattor och ugn rena. Fett och spill osar rejält vid uppvärmnng och medför i värsta fall risk för brand.

Underhåll & service

Nollställ samtliga vred före byte av trasig lampa.

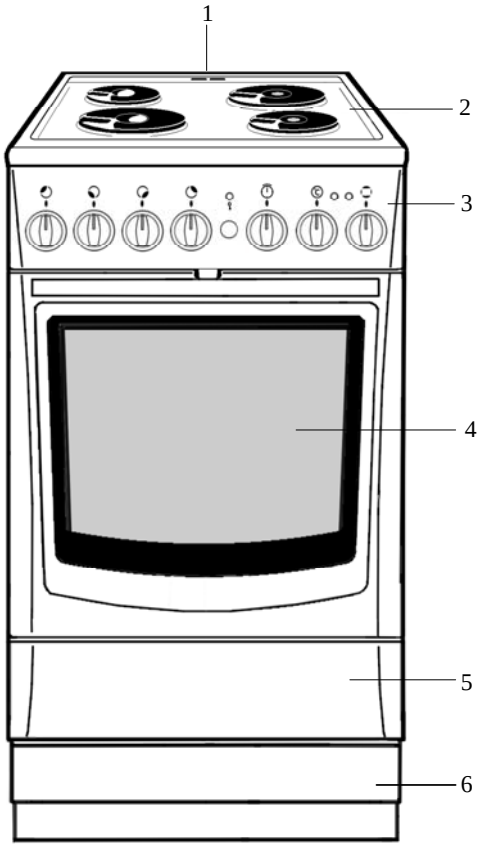
Service och reparationer bör utföras av ett av leverantören godkänt företag. Använd endast original reservdelar.

Skrotning

Förhindra olyckor med den skrotade spisen; Lossa sladden från vägguttaget och kapa den så nära spisens bakstycke som mögligt. Sätt luckspärren/luckspärrarna ur funktion.

Spisen

1. Löstagbar imkåpa
2. Häll med PLATTOR
3. Manöverpanel med VRED
4. Ugn
5. Förvaringslåda
6. Sockel



Spisen har hjul baktill för att underlätta förflyttning vid städning. Öppna luckan, lyft försiktigt i överkant och dra sedan ut spisen.

Uppackning

Kontrollera att spisen är felfri och utan skador. Transportskador anmäler du omedelbart till återförsäljaren – kontakta dem.

Emballaget kan återvinnas. Kontakta ditt kommunkontor om du inte vet var du ska lämna det.

Tillbehören

DESSA LEVERERAS MED SPISEN:

- Emaljerad långpanna
- Emaljerad plåt
- Ugnsgaller
- Tippskydd inkl. monteringsdetaljer
- Bruksanvisning
- Kondensationsskydd

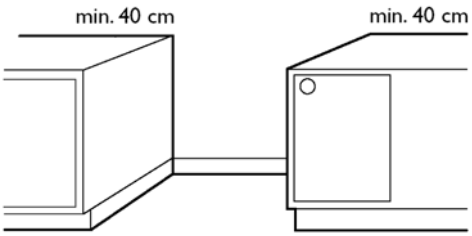
FÖLJANDE FINNS ATT KÖPA SOM EXTRA TILLBEHÖR:

- Kastrullskydd inkl. monteringsdetaljer

Säkerhetsutrustningen

Se till att det finns avställningsytor, minst 40 cm breda, på båda sidor om spisen (SE BILD). En av bänkarna kan ersättas av en vägg eller ett högskåp.

Barnsäkerheten ökar om du dessutom ser till att följande är monterat/i funktion:



Tippskyddet

Vid installation av spisen måste även tippskyddet monteras.

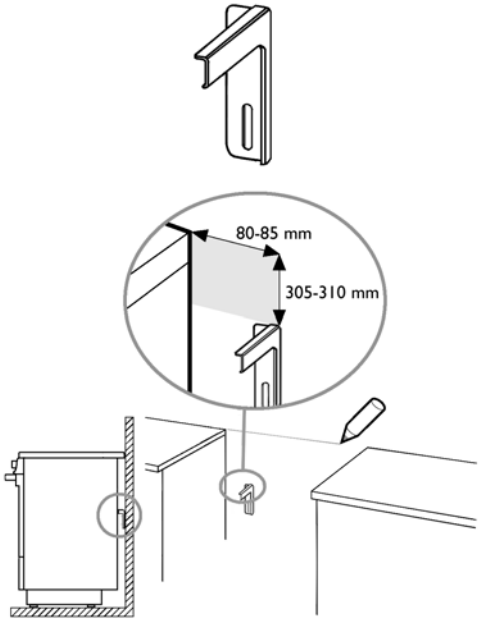
Tippskyddet måste vara monterat, för att hindra spisen från att tippa vid onormal belastning. Tippskyddet fungerar endast när spisen är inskjuten på plats.

Innan du monterar tippskyddet, skall du se till att spisen har blivit justerad till den rätta nivån, se kapitel Installation, s. 39.

1. Rita en linje på väggen längs hällens bakre kant (SE BILD).
2. Måttuppgifter gäller för montering på vänster sida (SE BILD). Mät ut var tippskyddet ska placeras och skruva fast det i massivt material eller lämplig förstärkning.

OBS! Om utrymmet mellan bänkskåpen är större än spisens bredd, måste du justera sidmåttet om du önskar centrera spisen.

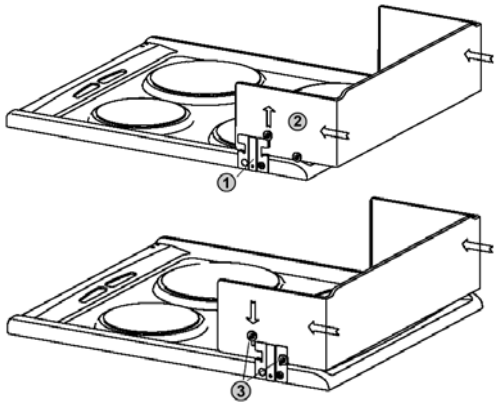
3. Tänk på, om du justerat måttet, att passa in tippskyddet i hålet på spisens bakstycke när du skjuter in spisen.



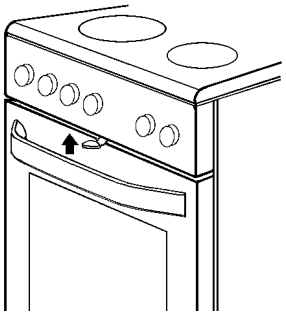
Kastrullskyddet (extra tillbehör)

Kastrullskyddet ska vara monterat. Det gör det svårare för barn att komma åt kärl på hällen.

1. Placera skyddet på spisen.
2. Tryck skyddet över hällkanten med bakre fästet upplyftat.
3. Lås skyddet genom att trycka de främre fästet på platsen och tryck nedåt de bakre fästena.



Luckspärren



Luckspärren gör det svårare för barn att öppna luckan. När du ska öppna luckan tryck ner spärren och dra ut luckan.
Luckspärren hindrar öppningen av ugnsluckan. Det finns ändå smala utrymme omkring luckan samt mellan kontrollpanelen och luckan. Särskilt små barn kan sticka in fingrarna i dessa och få brännskador.

Före första användning

Rengöring av spisen

Spisen rengör du enklast med hjälp av en ren trasa, varmt vatten och lite handdiskmedel direkt efter användning. ANVÄND ALDRIG SKURMEDEL ELLER ANDRA REPANDE MEDEL. Ett effektivare rengöring kan på några fall vara på plats.

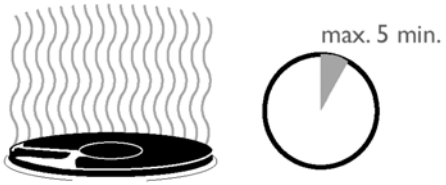
Tänk på att tippskyddet inte fungerar när du dragit ur spisen för att göra rent bakom den.

Rengör tillbehören

Diska plåt, långpanna m.m. i varmt vatten och handdiskmedel. Skölj och torka torrt.

Upphetta plattorna

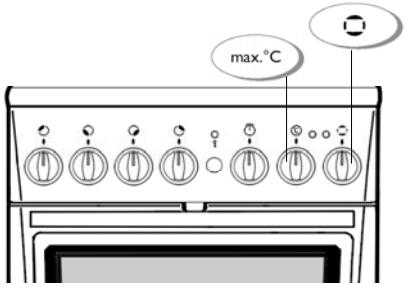
Plattorna är förbehandlande med ett rostskyddsmedel, som faster bättre om du upphettar plattorna före andvändning.
Värm upp en platta i taget på högsta effekt i max. fem minuter. Plattan blir mycket het. Håll därför spisen under uppsikt så att ingen kommer till skada. Låt rök och os utvecklas när rester av lösningsmedlet förångas. Bränn inte av ugnen förrän du är klar med plattorna.



Bränn av ugnen

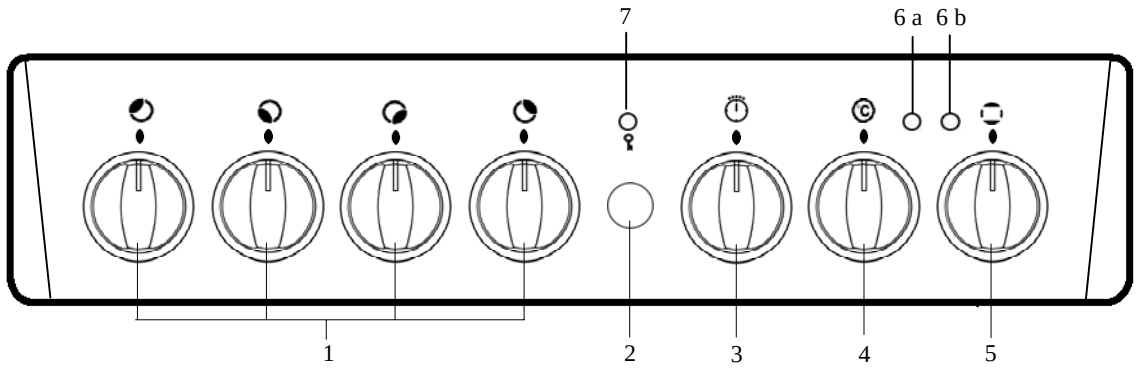
⚠ Håll barn under uppsikt!
Spisen blir mycket varm.

Innan du använder ugnen för första gången, måste du bränna av den. Kontrollera, att ugnen är tom. Gör så här:



1. Sätt på över/undervärme samt maximal temperatur. Ugnsluckan skall vara stängd.
2. Vädra i köket. Stäng av ugnen när lukt och rökutveckling upphört.
3. Torka av ugn, lucka och stegar med varmt vatten och handdiskmedel. Torka torrt.

Manöverpanelen



1 Vred till PLATTOR
2 Spislås
3 Tidur till plattor
4 Termostatvred UGNEN
5 Funktionsvred UGNEN
6a Kontrollampa UGNEN
6b Kontrollampa SPISEN
7 Röd/grön signallampa

Kontrollamporna

Kontrollamporna är av glimlampetyp och har normalt lång livslängd. Om de slutar fungera, kontakta service.

Spislås -funktion

När strömmen är påkopplad, röd signallampan lyser, om spislåset är i funktion, spisen kan inte då används.

När du vill använda spisen:

- vrid vredet av ungsfunktion medurs till " " symbol och
- tryck på spislåsknappen för 5 sekunder – signallampan lyser grönt.

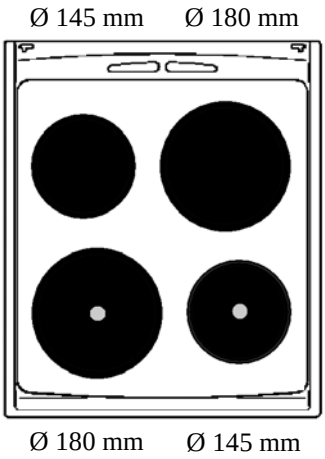
För att välja ungsfunktion, vrid ugnens funktionvred moturs till önskad funktion och temperatur med ugnens termostatvredet medurs till önskad temperatur.

För att stänga av plattor och/eller ugnen vrid motsvarande funktionsvred av plattan och/eller ugn till noll.

När strömmen är bortkopplad, lyser signallampan (7) rött.
Lås spisen, när den inte används. Vrid ugnens funktionvred till symbolen " " och tryck på spislås-knappen minst 5 sekunder (signallampan (7) lyser rött).

Platthällen

Hällen har fyra gjutjärnsplattor. Eventuella snabbplattor är märkta med en röd prick och har överhettningsskydd.



Användning av hällen

> Lämna aldrig frityrkokning, smältning av fett, paraffin eller annat lättantändligt utan tillsyn. Vid eventuell brand, nollställ spisens vred och stäng av köksfläkten. KVÄV ELDEN MED LOCK, Använd aldrig vatten.

Plattorna har vred med fasta lägen från 0-6, där 6 ger den högsta värmen. Samtliga vred kan vridas både med- och moturs.

Innan plattorna används bör tiduret aktiveras.

Gör så här:

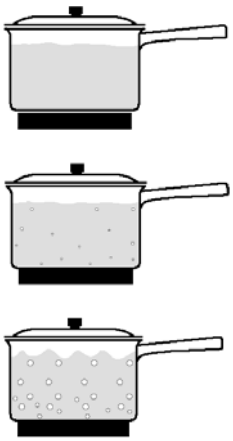
1. vrid vredet av tiduret motors till symbol (utan att tid ställs in) eller medurs till maximal läge och tillbaka till önskad tid
2. ställ in ett läge till den plattan du valt.

Inställning på tiduret är max. 120 minuter.
När inställd tid är uppnått ljuder en signal och plattan avstängs automatiskt.

Val av vredläge beror på dina kärl samt vad och hur mycket du ska tillaga. Efter en tid lär du dig att välja rätt inställning. Spisens röda kontrollampa tänds när du sätter på en platta.

Kokning

Vanligtvis kokar du upp på högsta läget för att sedan vidarekoka på en lägre inställning. Ljudet eller storleken på "vattenbubblorna" kan hjälpa dig att välja rätt läge:



SVAG VÄRME: Sjudande vatten. Lämpligt för vidarekokning av ris, fisk, samt grönsaker som t.ex. sockerärter och broccoli.

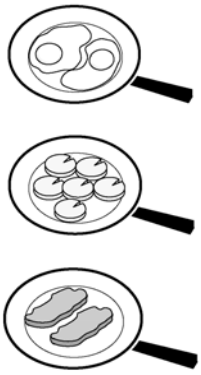
MEDEL VÄRME: Småkokande vatten. Lämpligt för det mesta som ska kokas t.ex. kött, rotfrukter och vidarekokning av potatis.

STARK VÄRME : Ljudet tystnar innan vattnet börjar bubbla kraftigt. Lämpligt för uppkokning av vatten till pasta och ris. Ställ sedan in önskat läge för vidarekokning.

Stekning

Vid stekning blir resultatet bäst, om maten inte är kylskåpskall och täcker högst 2/3 av stekpannans botten.

Lägg margarinet/smöret i stekpannan och ställ in ett läge på vredet. Det är viktigt att fettet har rätt färg (temperatur) när du börjar steka för att du ska få ett bra resultat. Tryck en ljus stekspade mot botten så ser du lätt fettets färg.



SVAGT BRYNT FETT: Lämpligt för t.ex. lök, rå potatis, kotletter och biffar, samt hel fisk.

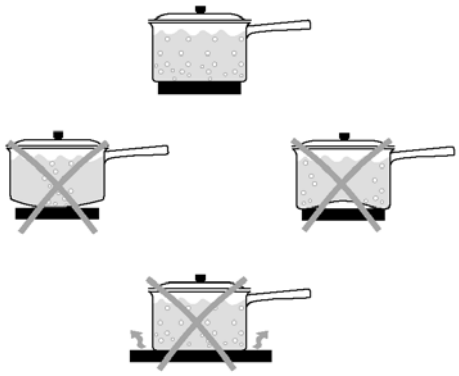
BRYNT FETT: Lämpligt för det mesta: pannkakor, färsrätter, korv, tuna fiskfiléer, grytbitar osv.

KRAFTIGT BRYNT FETT: Lämpligt för tuna köttskivor. Var försiktig, fettet blir lätt bränt.

Val av kastrull/stekpanna

För att spara tid och därmed energi ska kastrullens/stekpannans botten:

- täcka plattan helt. Med en för liten botten bränner dessutom överkok lätt fast på plattan.
- vara slät.
- vara plan. En botten som buktar för mycket utåt eller inåt ger förlängda uppvärmningstider.



När du ska köpa ny kastrull är det lämpligt att välja en rostfri model med sandwichbotten, dvs. en stabil botten med lager av olika metaller.

Spara energi!

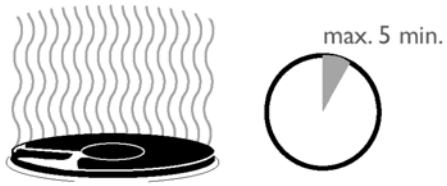
- Använd lock och du halverar energiåtgången (jfr med utan lock).
- Använd kärl med plan botten och spar 25% energi (jfr med utan lock).
- Se till att plattan är ren och torr. Smuts och vätska försämrar värmeöverföringen mellan kärl och platta.
- Stäng av plattan och låt maten bli fårdig på eftervärmen.
- Ång- och tryckkokning spar också energi.

Rengöring av plattorna

Låt inte överkok bränna fast utan ta bort det med en gang. Smuts försämrar värmeöverföringen mellan platta och kärl.

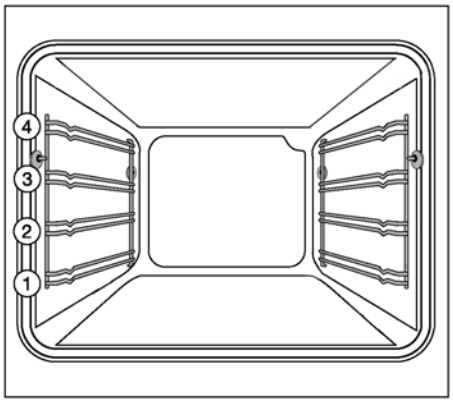
Rengöring och rostskyddsbehandling

1. Rengör plattorna grundligt med stålull, typ Svinto. Skölj bort allt lödder och torka tort med hushållspapper.
2. Stryk ut ett jämnt lager rostskyddsmedel på den torra och kalla plattan. Medlet finns att köpa hos auktoriserad service.
3. Bränn därefter in rostskyddet genom att värma upp plattan på högsta temperatur i max. fem minuter. Lätt rök och os utvecklas då rester av lösningsmedel förångas.
4. Ev. färg på händerna och emaljen, när den kallnat, tar du bort med lacknafta.



Ugnen

Ugnen har löstagbara ugnsstegar med fyra falser. Vilken falsnivå som är lämplig att använda för olika funktioner och temperaturer, kan du se i tabellerna för bakning och matlagning i slutet av bruksanvisningen.



Ugnens funktioner

För samtliga funktioner gäller att den gula kontrollampan på manöverpanelen lyser under uppvärmning och slocknar vid uppnådd temperatur (tänds och släcks när termostaten slår till och från). För att välja ugnsfunktion vrider du funktionsvredet till symbolen för önskad funktion (se nedan).

UGNEN HAR FÖLJANDE FUNKTIONER

Belysning

Ugnsbelysningen tänds automatiskt vid samtliga inställningar. Du kan även ha enbart belysningen på, utan att någon av de andra funktionerna är igång.

Över/undervärme

Tak- och bottenelement är inkopplade.

Övervärme

Takelement inkopplat.

Undervärme

Bottenelement inkopplat.

Grill

Grill- och takelement inkopplade.

Snabbstart

Grill- och bottenelement inkopplade. Det tar ca 9-10 minuter att värma upp ugnen till 200°C. Kan även användas vid gratinering.

Lågtemperaturstekning

Långtidsläge, max. 125ºC.
Tak- och bottenelement är inkopplade med ugnseffekt 500 W.

Praktisk användning

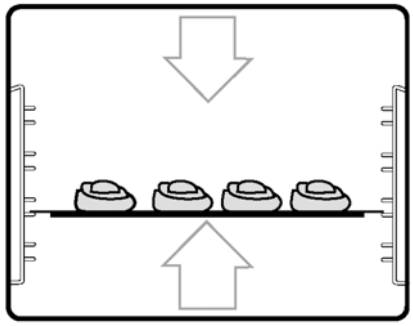
Placera aldrig aluminiumfolie, långpanna eller plåt direkt på ungsbotten. Hindras undervärmen kan emaljen skadas på grund av överhettning. Ugnen blir varm under användning, HÅLL BARN UNDER UPPSIKT.

Vid temperaturväxlingar och/eller ojämn placering av t.ex. pizza på en plåt finns det risk att den slår sig (blir skev). Plåten återgår till sin ursprungliga form när den kallnar.

Hur skall du tillämpa de olika funktionerna när du använder ugnen? Här nedan får du praktiska råd och tips på hur du bäst utnyttjar ugnens olika funktioner för olika typer av matlagning:

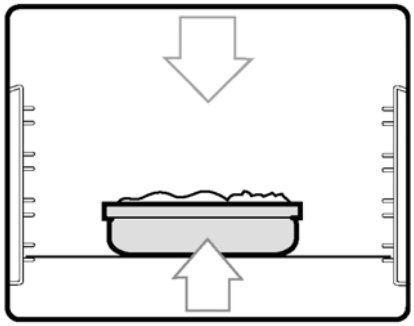
Bakning

Prova mjuka kakor med en provsticka ca fem minuter före full tid. Du har då möjlighet att förkorta/förlänga gräddningstiden. Resultatet kan påverkas av recept, formars material, färg, form och storlek.



Matlagning

Följ tabellrekommendationerna.



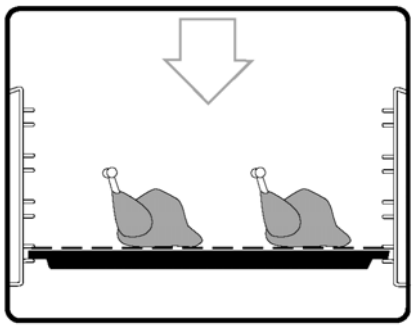
Stekning

Att steka i ugn är bekvämt och praktiskt. Stekar av nötkött, som rostbiff och innanlår, blir saftigast om de tillagas i 125°C ugnsvärme, men tar lite längre tid än vid högre ugnstemperatur. Välj en ugnsäker form med låg kant där steken précis får plats, så undviker du att skyn torkar in. Vid ugnsbakning av julskinka bildas det ofta mycket spad. Använd därför ett stort stekfat eller ugnsgallret och därunder en långpanna. Slå i litet vatten till pannan, det hindrar fettet att bränna fast.

Grillning

Storleken, marmoreringen (insprängt fett), formen, mängden och temperaturen på det som du ska grilla inverkar på tiden och resultatet. Fisk och ljust kött (fågel, kalv och gris) blir inte lika lätt färgsatt som mörkt kött (nöt och vilt). Grilloja och/eller grillkryddor ger bättre färg, men ökar risken för bränd yta.

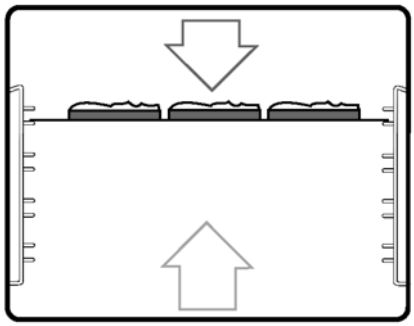
Grillresultatet blir bäst om det som ska grillas inte tas direkt från kylskåpet. Torka av och lägg det på ugnsgallret och krydda efter önskemål. Placera en långpanna, gärna folieklädd, under gallret för att samla upp fettstänk m.m. fläskkotletter, biffar, fiskfiléer o.d. placeras högt upp i ugnen medan t.ex. tjocka revbensspjäll placeras i nedre delen av ugnen.



Ställ funktionsvredet på och termostatvredet på önskad temperatur. Börja grilla efter 3-5 minuters prevärmning. Passa noga och vänd minst en gang under tiden. En för lång grilltid ger torr, tråkig och i värsta fall bränd mat.Ugnsluckan ska vara stängd vid grillning.

Snabbstart (Gratinering)

Utmärkt vid färgsättning av gratänger och varma smörgåsar. Den här funktionen kan du även använda för snabbuppvärmning av ugnen till inställd temperatur. När ugnen kommit upp i den valda temperaturen väljer du önskad funktion. Det tar ca 8 minuter att värma upp ugnen till 200°C. Men, ingen regel utan undantag, undvik snabbuppvärmning om du ska grädda småkakor eller maränger.



Lågtemperaturstekning - max. 125°C.

Ställ funktionsvredet på och termostatvredet på önskad temperatur upp till max 125°C. Lågtemperaturstekning är användbart till mat som tål tillagning i låg temperatur under en längre tid. Tänk på att det tar tid innan maten blir klar när du planerar din matlagning.
Stekar av nöt, som rosbiff och innanlår, blir saftigast om de tillagas i 125°C ugnsvärme. Köttet förlorar dessutom mindre i vikt än vid tillagning i högre temperatur. Använd stektermometer. Obs! Kött får aldrig tillagas i lägre temperatur än 100°C. Det krävs låg temperatur under lång tid för att bryta ner kolhydrater till socker, s.k. mältning. Lågtemperaturfunktionen är alltså utmärkt till mältning av t.ex. gröt och potatislåda. Ställ in termostatvredet på lägsta temperatur. När mältningen är klar efter flera timmar, tillagar du rätten som vanligt. Glöm inte att ställa om till “normal” ugnstemperatur och över/undervärme.

Rengöring och skötsel

Håll ugn ren. Fett och spill osar rejält vid uppvärmning och medför i värsta fall risk för brand.
Nollställ samtliga vred före rengöring.
Kontrollera, att ugnen är svalnat innan du börjar .

Rengöringsmedel

Kontrollera, att rengöringsmedel är avsedd för ugnsrengöring.

Använd INTE rengöringsmedel som innehåller blekmedel, det kan bli skador i emaljen. Det är förbjudet att rengöra ugnen med en högtryckspruta. Använd aldrig skurmedel eller andra repande medel.

Rengöring av yttre delen

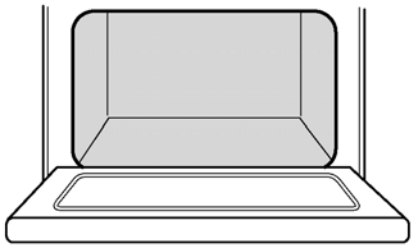
Använd rengöringsmedel som inte innehåller skurmedel; undvika skrapande hjälpmedel, som stålull osv. Torka av manöverpanelen, ugnsluckan och luckans tätning med varmt vatten och rengöringsmedel.

Ugnen

Rengör den emaljerad ugnen när den fortfarande är lite varm. Torka av ugnen efter användning med varmt vatten och handdiskmedel.

GÖR SÅ HÄR OM UGNEN ÄR MYCKET SMUTSIG:

1. Spill eller överkok som sitter fast, lossar du men t.ex. en stekspade.
2. Stryk med en svamp ut såpa i ugnen.
3. Stäng luckan. Sätt ugnen på 100°C och över/undervärme i ca 10 minuter.
4. När ugnen svalnat tvättas den med rent vatten, ev. kan du behöva gnida försiktigt med tvålull. Torka torrt.

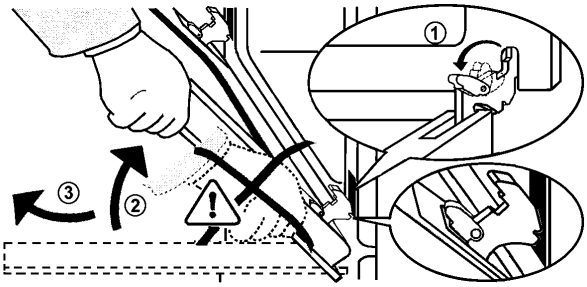


Ugnslucka

Det går att ta bort ugnluckan för att kunna rengöra den.

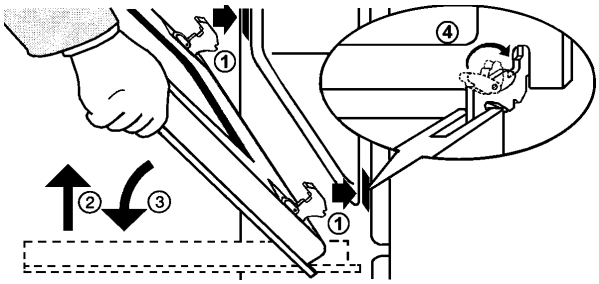
Demontering av ugnsluckan

1. Öppna ugnsluckan helt och hållet.
2. Fäll upp spärren på båda gångjärnen (1) helt och hållet.
3. Stäng ugnsluckan till ungefär ¾, alltså förbi motståndet (2).
4. Ta tag i luckan med båda händerna på sidorna. Dra luckan ut (varning: den är tung!) från ugnen (3).



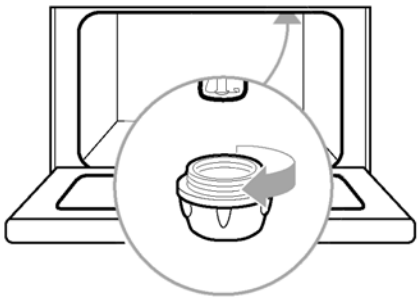
Montering av ugnsluckan

1. Ta tag i luckan med båda händerna från hantagssidan sett.
2. Håll luckan i cirka 60° vinkel.
3. Skjut in gångjärnen så långt som möjligt i de båda urtagen samtidigt till höger och vänster nedtill på ugnen (1).
4. Lyft upp luckan till motståndet (2) och öppna den helt och hållet (3).
5. Fäll tillbaka spärren på båda gångjärnen till sina ursprungliga lägen (4).
6. Stäng ugnsluckan.



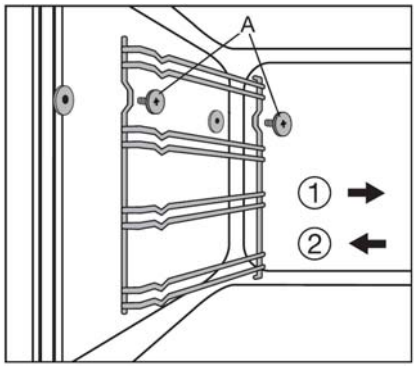
Byte av ugnslampa

Innan du byter ungslampan:
– Nollställ alla vred!



1. Ställ en trasa på botten av ugnen.
2. Skruva moturs av skyddglaset och rengör det.
3. Sätt i en ny ugnslampa märkt 25 W, 230V, 300°C.
4. Återmontera skyddglaset.
5. Ta ut trasan.

Ugnstillbehören

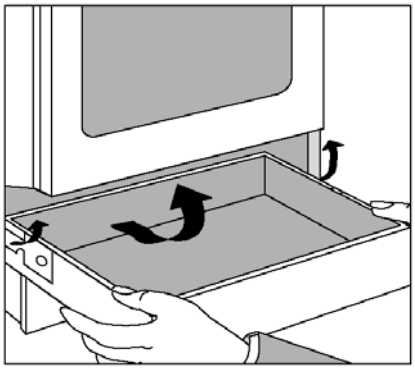


1. Skruva ur skruvarna (A), ta ut stegen. Diska stegen och galler för hand eller i diskmaskin. Om de är rejält smutsiga, lägg dem i blöt innan de rengörs med. t.ex. tvålull.
2. Återmontera delar i motsatt ordning.

Plåtar och långpanna torkas av med hushållpapper och kan vid behov diskas för hand. Fastbrända fläckar tas bort med en bakplåtsskrapa.

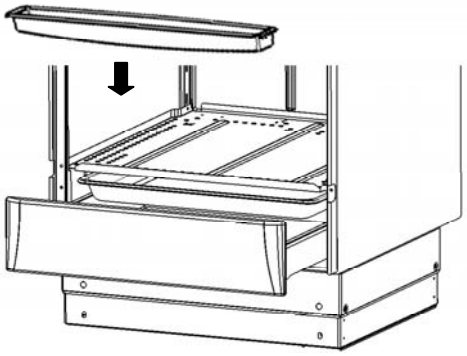
Förvaringslådan

⚠ Förvaringslådan blir het, om ugnen är i bruk under längre tid. Förvara inte värmekänsligt materialer t.ex plåstpåsar, bakdukar inne i förvaringslådan.



1. Ta tag i lådan (se bild) och dra ut den.
2. Dra ut den till stopp, lyft lätt uppåt och lådan går fri från spärren i bakkanten och dra ut lådan helt.
3. Efter rengöring sätt lådan tillbaka som motsatta ordning.

Ovanför förvaringslådan finns det stöden, för att förvara långpannan.

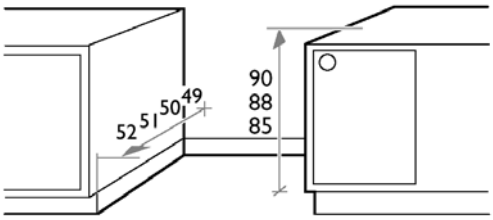


Kondensationsskyddet används för att samla kondensationsvattnet som bildas när ugnen används.
Efter varje användning skall kondensationssyddet rengöras.

Installation

⚠ Ingrepp i spisen ska utföras av BEHÖRIG FACKMAN. Spisen är tung. Kanter och horn, som du vanligtvis inte kommer i kontakt med, kan vara vassa.
ANVÄND HANDSKAR vid förflytting av spisen.

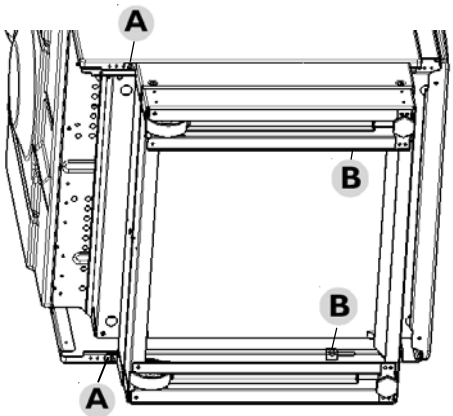
Stämmer spisens mått överens med övrig köksinredning? Mät arbersbänkens höjd från golvet till bänkens ovansida och sockeldjupet från väggen till sockelns framkant (SE BILD). Spisen kan även installeras med en vägg eller ett högskåp på den ena sidan och en avställningsyta på den andra Vid leverans är spisen anpassad till en bänkhöjd på 90 cm och ett sockeldjup på 50 cm. Du kan ändra höjd och djup på sockeln så att spisen passar till en bänkhöjd på 85, 88 eller 88 cm och ett sockeldjup på 49, 50, 51 eller 52 cm (se bild). Se till att spisens kabel inte kommer i kläm vid förflyttning av spisen.

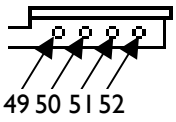


Ändring av sockelhöjd och -djup

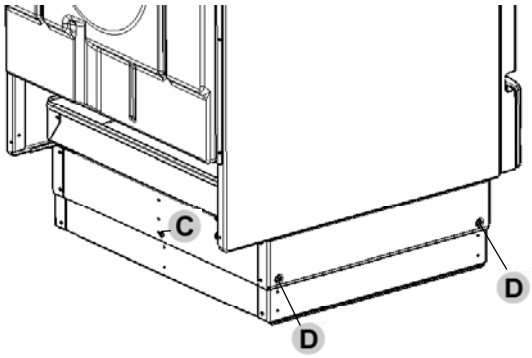
Om du vill ändra båda måtten så bör du göra det samtidigt. Men läs först igenom samtliga punkter här nedan innan du börjar.

1. Lägg ned spisen försiktigt. Använd t.ex. frigolit från emballaget som skydd mellan golv och spis.
2. För att ändra sockeldjup skruva ur skruvar A (2 skruvar) och skruva ur skruvar B (2 skruvar), se bild.
3. Haka fast sockeln i önskad djup läge (SE BILD).
4. Skruva åter i skruvar A och B.



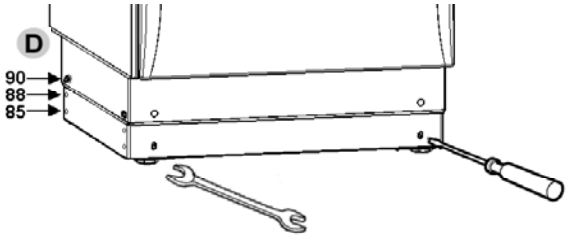


5. För att ändra spisens höjden, skruva ur skruven C (1 skruv) sockelns bak mitten. Skruva ur skruvar D (4 skruvar, SE BILD).
6. Haka fast sockeln till önskad höjd, 90, 88 or 85 cm (SE BILD).
7. Skruva åter skruvarna C och D.



Nivåjustering

Spisen måste stå plant för att t.ex. fettet ska fördelar sig jämnt i stekpannan. Om du vill kontrollera att spisen står plant placerar du ett vattenpass på hällramen, först på ramens vänstra eller högra sida därefter på dess framsida.
Vid behov kan du från sockelns framsida sänka respective höje spisens hjul och fötter. Använd en kryssmejsel för att justera de bakre hjulen och en polygrip till de främre fötterna.



Elektisk anslutning

Ingrepp i spisen ska utföras av BEHÖRIG FACKMAN. Arbete utfört av lekman kan försämra spisen samt leda till skada på person och/eller egendom.

Inkopplingsalternativ för spisen framgår av skylten på bakstycket. Anslutningseffekt och spänning finns angivet på dataskylten.

Service

Ingrepp i spisen ska utföras av BEHÖRIG FACKMAN. Arbete utfört av lekman kan leda till skada på person och/eller egendom samt försämra spisen.

Problem med spisen? Vi rekommenderar att du läser bruksanvisningen, speciellt sid. 45 och 46. Det kan löna sig.

Garanti

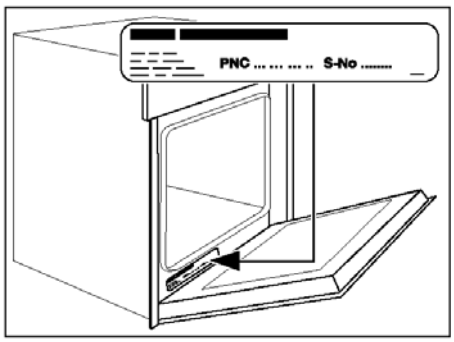
Produktens garantitid kan definieras separat. Finns det ingen definierad garantitid, har produkten garanti enligt den gällande lagstiftningen och de lokala bestämmelserna. Garantivillkoren uppfyller branchens allmänna villkor enligt den gällande lagstifningen. Spara inköpskvittot som verifikation för inköpsdatumet, som avgör garantitidens början.

Kostaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service
• vid onödigt servicebesök.
• om tillverkarens anvisningar för installation, användning och skötsel inte följts.

Service

Alla servicearbeten, reservdelsbeställningar och eventuella reparationer får utföras endast av ett auktoriserat serviceföretag. Information om det närmaste auktoriserade serviceföretaget får du från numret 0200-2662 (0,1597 €/min+lna) eller telefonkatalogens gula sidor “hushållsapparatservice”.
På ugnens framsidan finns en dataskylt med uppgifter om spisen. Fyll dem i här så de finns tillhands om du behöver ringa service.

Modell:	
Produkt. nr:	
Serie nr:	
Inköpsdatum:	



Konsumentkontakt

Vid eventuella tekniska problem eller om du har frågor angående produktens funktion eller användning, ber vi dig ringa vår konsumentrådgivare, tel. 0200-2662 (0,1597€/min) +lna).
Konsumentrådgivaren kan också kontaktas via elektronisk post, adress carelux.fsh@electrolux.fi.

Tekniska uppgifter

Med reservation för ändringar. Denna apparat uppfyller kraven i EG-direktiv 89/336/EEC och 73/23/EEC IEC klass:Y.

RTL 504

Bredd (mm):	500	
Höjd (mm):	900	
Djup (mm):	600	
Ugnsvolym (liter):	49	
Total effekt 230V-spis (W):	8926	
PLATTORNA	STORLEK (mm)	EFFEKT (W)
Bakre vänstra	145	1000
Bakre högra:	180	1500
Främre vänstra:	180	2000
Främre högra:	145	1500
ENERGIKLASS	A	
ENERGIFÖRBRUKNING		
Konventionell (kWh)	0,79	
Varmluft (kWh)	-	
TILLAGNINGSTID STANDARDLAST		
Konventionell (min)	43	
Varmluft (min)	-	
YTA PÅ BAKPLÅTEN (cm^2)	1200	

Vid märkning av energieffektivitetsklass har läge konventionell används.

KONTROLLAMPORNA är av glimlampetyp

UGNSLAMPAN: E-14 sockel, märkt 230V, 25W och 300ºC.

Tabeller

Bakning

Över/undervärme

	Ställning på falsen	Temperatur °C	Tid min.
Wienerbröd	3	160-180[1)]	20-25
Småa kakor	2	170-190[1)]	25-35
Längder/kranser	2	215-235[1)]	10-20
Tårtbotten	2	170-190[1)]	25-30
Sockerkakor	2	180-200	20-25
Osttårta	2	170-190	50-70
Äppletårta, jästdeg	3	180-200	45-50
Äpplepaj	1	175-185[1)]	55-60
Schweizisk fruktpaj	2	210-230[1)]	30-50
Sockerkakor, tunga	2	170-180	50-55
Fruktkaka	2	160-180	50
Sandkaka	3	190-200	25-35
Maränger	2	115-125	40-50
Kuvertbröd	2	225-250	8-10
Hålkakor	2	200-225	10-15
Pizza	2	210-230	25-30

1) prevärm ugnen

Matlagnings Tabell

	Ställning på falsen	**°C**	**Tid min.**
Kyckling	2	195-205	60-70
Kyckling, halvor	3	195-205	30+30
Revbensspjäll	3	195-205	100-105

Grillning Tabell

	Ställning på falsen	**°C**	**Tid min.**
Toast	3	230[1)]	3-5
Kyckling, Halv	2	230	30+30
Revbensspjäll	3	230	25+25

1) prevärm ugnen

Praktiska råd och tips

Problem	Orsak	Åtgärd
Mat/vetebröd, mjuka kakor blir platta.	För låg temperatur i ugnen gör att bakverket jäser upp och sedan sjunker ner och blir platt.	Kontrollera inställd temperatur mot recommendation i tabell eller recept.
	Mat/vetebrödsdegar har inte jäst rätt. För lång jäsning efter utbakning ger ett platt resultat. Mat/vetebrödsdegar ska jäsa dragfritt i rumstemperatur. Vid ett lätt tryck på degen ska fördjupningen gå tillbaka.	Kontrollera jästtiden mot receptets rekommendation.
	För lite jäst eller bakpulver.	Kontrollera i receptet att du tagit rätt mängd.
	För varm fett/vätskeblandning förstör jästens verkan.	Rätt temperatur på vätskan är 37° för färsk jäst, för torrjäst se anvisning på förpackning.
Mat/vetebröd, mjuka kakor blir torra.	För liten vätskemängd, för mycket mjöl eller fel mjölsort kan ge torrt bröd.	Kontrollera i receptet att du tagit rätt mjölsort och rätt mängd mjöl/vätska.
	För låg temperatur i ugnen gör att bakverket får stå inne för länge för att bli färdigt och blir därmed torrt.	Kontrollera att du ställt in rätt temperatur.
Bakverk/maträtter blir för mörka.	Vid för hög temperatur i ugnen blir bakverk/maträtter för mörka innan de är färdiga.	Kontrollera att du ställt in rätt temperatur.
	För hög placering i ugnen vid över/undervärme ger för mycket övervärme, motsatt effekt vid för låg placering.	Kontrollera i tabell eller recept att du valt rätt placering.
	"Snabbstart" är inkopplad.	Kontrollera att du ställt om funktionsvredet till önskad funktion.
Bakverk/maträtter blir ljusa.	Aluminiumfolie, plåt eller långpanna i ugnens botten hindrar undervärmen.	Se till att du inte har något i botten på ugnen.
	Ljusa bakformar ger ljusare kakor än mörka formar.	Byt ev. till mörkare formar.

Problem och åtgärder

Gör aldrig ingrepp i spisen som kan skada person eller produkt. Här nedan får du förslag på vad du själv får och kan göra vid problem. Om du behöver hjälp – kontakta service.

Problem	Orsak/Åtgärd
Spisen får ingen ström	Kontrollera följande: • att SÄKRINGEN/SÄKRINGARNA är hel/hela • att ev. STICKPROPP är ordentligt insatt
Det tar lång tid att koka/steka	Kontrollera att du valt ett lämpligt kärl med god värmeledningsförmåga (se s. 30)
Ugnsbelysningen fungerar inte	Byt trasiga lampa (se sid. 37)

Skrotning

1 Lossa spisen från vägguttaget.
2 *Kapa sladden så nära bakstycket som möjligt.*
3 Sätt luckspärren ur funktion, för att förhindra att barn blir inlåsta i ugnen.

Kontakta ditt kommunkontor för information om var du kan lämna din spis.

Rev.: 2004.10.15

***From the Electrolux Group**. The world's No.1 choice*

Electrolux-konserni on maailman suurin keittiö-, siivous- ja puutarhakoneiden valmistaja. Electroluxin tuotteita myydään yli 150 maassa ympäri maailmaa vuosittain yli 55 miljoonaa kappaletta (mm. jääkaappeja, liesiä, pesukoneita, polynimureita, moottorisahoja sekä ruohonleikkureita) n. 14 miljardin dollarin arvosta.

Electrolux-koncernen är världens största tillverkare av hushållsmaskiner och utrustning för kök, rengöring samt skogs- och trädgårdskötsel. Mer än 55 miljoner produkter från Electrolux-koncernen (som kylskåp, spisar, tvättmaskiner, dammsugar, motorsågar och gräsklippare) säljs år till värde av 120 miljarder kronor i över 150 länder runt hela världen.

342 700 486